108STE JAARGANG — NO.: 136 MAANDAG 17 JUNI 1991

AMIGOE

Preke

Carnival heeft weer voor een feestelijk weekend gezorgd!

OOK TROPISCHE REGENSTORM

Waarnemers: ergste waarschijnlijk voorbij met Pinatubo

Manila: tientallen doden

MANILA - Tienduizenden Filipino's hebben zondag in paniek het gebied rond de vulkaan Pinatubo in het noorden van de Filipijnen verlaten die vrijdag tot een uitbarsting kwam. Zeker 65 mensen zijn het afgelopen weekeinde gedood door vallend gesteente, asregens en modderstromen. Het lokale persbureau PNA meldde dat zeker 137 mensen om het leven zijn gekomen van wie honderd in de stad San Marcelino, honderd kilometer ten noorden van de hoofdstad Manila. Hier zou een overdekte marktplaats zijn ingestort.

Volgeladen bussen en auto's probeerden zondag het rampgebied te verlaten nadat wetenschappers verklaarden meer explosies te verwachten. President Corazon Aquino heeft de bevolking opgeroepen te helpen en kleding en voedsel te sturen naar de vluchtelingen.

De Verenigde Staten, die in de Filipijnen een aantal militaire bases hebben, zijn begonnen met de evacuatie van twintigduizend familieleden van Amerikaans marinepersoneel van de militaire basis Subic Bay. In een drietal schepen werden de eerste zevenhonderd overgebracht naar het eiland Cebu, vanwaar de Amerikanen naar de VS terugkeren. Op de basis kwamen zondag een Filipijnse en een Amerikaanse om het leven. Hier bevonden zich al 14.500 Amerikaanse militairen met hun gezinnen van de luchtmachtbasis bij Pinatubo die naar Subic Bay vluchtten nadat de vulkaan woensdag weer actief werd. De vulkaan heeft 611 jaar een slapend bestaan geleid.

De uitbarstingen gingen vergezeld van een tropische regenstorm die overstromingen veroorzaakte waarbij eveneens doden vielen. Honderden steden en dorpen werden bedolven onder de asregens. Gebouwen stortten in door het gewicht van de door de vulkaan uitgespuugde modder en steenbrokken en door de aardschokken die de uitbarstingen vergezelden. Dammen braken door en bruggen werden weggespoeld.

Waarnemers menen dat de top van de vulkaan inmiddels is ingestort en dat zich waarschijnlijk geen grote explosie meer zal voordoen zoals aanvankelijk werd gevreesd. Zondag vonden nog twee uitbarstingen plaats nadat zaterdag de hele dag ontploffingen te horen waren en er giftige gaswolken vrijkwamen. De grijswitte asregens bereikten zaterdag de hoofdstad Manila, tachtig kilometer ten zuiden van de vulkaan. Auto's waren genoodzaakt om overdag met groot licht te rijden terwijl het vliegveld bij de hoofdstad werd gesloten. De KLM had bv al eerder besloten Manila voorlopig niet meer aan te doen.

Aanslagen in India



■ *LUDHIANA - Een politieagent loopt voorbij een rij van bij vermoedelijke Sikhsaanslagen omgekomen slachtoffers. Twee treinen werden daarbij overvallen. Minstens 77 mensen lieten daarbij het leven en zeventig raakten er gewond.*
(AFP-satellietfoto)

Honger onder vluchtelingen



■ *KEBRIBEYAH - Het leed van honger en armoede wordt niet gestopt met staatsgrepen en regeringswisselingen. Ook niet in Ethiopië, waar de vluchtelingen terugkeren naar hun vroegere kampen. Hun aantal is geslonken omdat vele kinderen de vlucht naar elders niet hebben overleefd. Ook dit totaal ondervoede kind in het Kebribeyah-kamp zal het niet lang meer maken.*
(AFP-satellietfoto)

NIET OP CURACAO-DIENST

Beroep op regering voor bemiddeling

Surinaamse piloten bij SLM in staking

PARAMARIBO - Het binnenlands vliegverkeer van de Surinaamse Luchtvaartmaatschappij SLM ligt stil. Een deel van het buitenlands luchttransport is ook gestagneerd. Dit is het gevolg van een staking van de Vereniging van Surinaamse verkeersvliegers (VSV). De piloten zijn maandag voor onbepaalde tijd in staking gegaan.

De VSV eist verbetering van de dienstverlening aan het reizend publiek en behartiging van de belangen van de piloten. De vereniging hoopt dat de Surinaamse regering, de enige aandeelhouder van de SLM, tussenbeide komt in het geschil met de directie van de luchtvaartmaatschappij. De VSV blijft kennelijk opzettelijk vaag over haar eisen maar zegt dat ze niet wil meewerken aan "niveauverlaging en kapitaalvernietiging" waarmee schade wordt berokkend aan het algemeen belang. De vereniging verwijt de SLM-directie arrogantie en besluiteloosheid en constateert anarchie in het directieteam.

Luchtverkeer tussen Suriname en Nederland komt, afhankelijk van de opstelling van KLM-piloten, niet in het gedrang. Op basis van een contract tussen de SLM en de KLM voert de laatste wekelijks twee vluchten naar Suriname uit, terwijl de SLM een keer per week de dienst Paramaribo-Amsterdam-Paramaribo onderhoudt. De Surinaamse piloten die op dit traject vliegen voor de SLM hebben het werk neergelegd.

MANKEMENTEN

Voor de maanden juli, augustus en september heeft de SLM een bemande Boeing-767 van Air Holland gehuurd. Deze Nederlandse maatschappij zal wekelijks een keer naar en van Paramaribo vliegen. Piloten van de VSV zijn uitgeschakeld op de routes naar Curacao, Belem, Miami en New York. Op deze trajecten heeft de SLM een toestel plus bemanning van de Amerikaanse maatschappij Rich International airways ingezet.

De SLM-directie heeft het contract met de Amerikaanse maatschappij in april gesloten in verband met onderhoud aan haar enige vliegtuig voor buitenlandse diensten, de Stanvaste. Eind april zou de Amerikaanse luchtvaartdienst FAA hebben besloten dat de Stanvaste voorlopig niet zou mogen vliegen vanwege de vele mankementen. De SLM-directie ontkent dit echter en zegt dat het toestel in juli weer beschikbaar is.

OVERGAVE ESCOBAR VERWACHT

Drastische wijzigingen op til in Colombia

Verkiezingen vervroegd

BOGOTA - In Colombia heeft de Grondwetgevende vergadering zaterdag met grote meerderheid gestemd voor de ontbinding van het parlement op 5 juli. Dan zal de vergadering de nieuwe grondwet hebben opgesteld. Vervolgens zullen er op 27 oktober parlementsverkiezingen worden gehouden. Van de zeventig leden van de vergadering, het hoogste machtsorgaan in het land, stemden er 54 voor en negen tegen. Het nieuwe parlement zal op 2 februari aantreden en tot juli 1994 aanblijven.

Verkiezingen voor het huidige parlement, dat in maart 1990 gekozen is, zouden aanvankelijk pas in 1994 worden gehouden. Aanvankelijk stuitten de plannen van de vergadering dan ook op verzet van de afgevaardigden, maar die hebben zich er uiteindelijk bij neergelegd na een akkoord tussen president Cesar Gaviria en drie politieke partijen vorige week.

ONWRIKBAAR

In Colombia, waar de politieke machthebbers decennialang een onwrikbare positie innamen, heeft sinds kort het veranderingsvirus toegeslagen. Er komen dit najaar dus vervroegde parlementsverkiezingen, de stem van de diverse guerrillagroeperingen wordt plotseling door Bogota verstaan, en de leider van het machtige Medellin-drugskartel -Pablo Escobar- heeft zijn overgave aangekondigd.

In het land waar jaarlijks vele duizenden mensen worden vermoord - door drugsgeweld, aanslagen van rebellen en acties van aan het leger gelieerde doodseskaders - opent dit onvermoede perspectieven. De huidige regering is er blijkbaar veel aan gelegen de geweldspiraal te doorbreken.

Afgelopen weekeinde heeft in Bogota de grondwetgevende vergadering (Constituyente), die van januari tot begin juli eenmalig bijeen is, tot ontbinding van het parlement besloten. Vorig weekeinde hadden president Gaviria en het gewone parlement reeds tot nieuwe verkiezingen besloten. Een voorstel van Gaviria om in de periode tot aan februari per decreet te regeren werd door de Constituyente afgewezen.

Volgens waarnemers probeert Gaviria met zijn veranderingsgezinde opstelling meester te blijven over het snel veranderende politieke krachtenveld in Colombia. Als leider van de Liberalen is het ondermeer zijn taak de positie van de Liberale partij, die samen met de Conservatieven al vele tientallen jaren de macht deelt, veilig te stellen. Maar gemakkelijk is deze opgaaf niet. Daarvoor is de electorale kracht van de dissidente conservatieven van Alvaro Gomez' Beweging van Nationale redding (MSN) en met name de vroegere guerrillastrijders van Democratische alliantie M-19 te groot. Deze kennis noopt Gaviria tot zijn huidige koers.

MEERDERHEID

Bij de laatste verkiezingen, eind vorig jaar voor de Constituyente, haalden MSN en M-19 samen de meerderheid. Voormalig guerrilla-leider Antonio Navarro zag zijn partij zelfs groter dan de tot voor kort oppermachtige Liberalen uit de bus komen. Door veranderingsgezinde intellectuelen wordt deze gematigde politicus, die zijn opleiding deels in Delft genoot, op handen gedragen. Waarnemers voorspellen hem daarom een groot aantal zetels op 27 oktober. Het is dan ook niet verwonderlijk dat M-19 in de Constituyente met de vervroegde verkiezingen heeft ingestemd.

De opmars van M-19 in de legaliteit is niet zonder gevolgen gebleven in een land dat tot eind jaren tachtig vijf guerrillagroeperingen telde, met tezamen vele tienduizenden recruten. Nu zijn nog slechts de FARC, het NLA en een splintergroepering van het EPL actief. Hierbij gaat het om naar schatting zo'n achtduizend gewapende strijders, waarvan het merendeel tot de FARC behoort.

In de Venezolaanse hoofdstad Caracas zijn vertegenwoordigers van deze partijen sinds twee weken in overleg met de regering over een vreedzaam opgaan in de Colombiaanse samenleving. In ruil voor algehele amnestie en de creatie van banen - gedacht wordt aan politietaken voor de dan exguerrilleros - zijn de rebellen bereid zich terug te trekken op hun bases, gevolgd door een spoedig neerleggen van de wapens.

Zondag werd bekend dat de onderhandelingen die door beide partijen als vruchtbaar worden omschreven tot

Vervolg op pag. 8

Paus: "1992" nuchtere bezinning

VATICAANSTAD - De herdenking van vijfhonderd jaar evangelisatie van Latijns-Amerika in 1992 moet volgens paus Johannes Paulus II "zonder triomfalisme" plaats vinden. Dit heeft hij de pauselijke commissie voor Latijns-Amerika laten weten.

De viering moet naar zijn mening een "nuchtere, pastorale bezinning" zijn op het verleden, heden en de toekomst van Latijns-Amerika en de kerk in dat continent. Hij verwacht hiervan een impuls voor de evangelisatie in alle Latijnsamerikaanse landen. Het voornaamste doel van de Algemene vergadering van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie (CELAM), die de paus volgend jaar oktober in Santo Domingo zal openen, is het formuleren van nieuwe strategieën en een wereldwijd plan voor evangelisatie. Verder moeten de groeiende secularisatie, het "ernstige" probleem van de sekten en de bescherming van het leven in een continent dat reeds door een cultuur des doods wordt gekenmerkt, ter sprake komen.

NDP-fractieleider Playfair naar parlement:

Komplot-verhaal over Bouterse is verzonnen

PARAMARIBO - De Surinaamse regering wil de schijn wekken dat het om een echt Amerikaans complot gaat tegen legerleider Desi Bouterse en andere hooggeplaatste functionarissen. Dit heeft Frank Playfair, fractievoorzitter van de aan het leger gelieerde NDP, gezegd. Hij zal dinsdag in het parlement vragen stellen over deze kwestie.

Playfair vindt dat de regering de relatie met de Verenigde Staten bewust verstoort "door de Amerikaanse ambassadeur tweemaal te ontbieden voor een verzonnen verhaal". "Er wordt juist een agressief beleid naar Suriname toe uitgelokt", aldus Playfair zaterdag tegen het Surinaamse ochtendblad De Ware tijd.

Vorige week zei de NDP-parlementariër dat Henk Herrenberg, die met het complotverhaal op de proppen kwam, een "verlengstuk van de destabiliserende geruchtenmachine" is. Nu heeft Playfair herhaald dat de leiding van de NDP zich volledig van het "verzonnen drugsscenario" van Herrenberg distantieert.

Minister Robby Ramlakhan van Buitenlandse zaken ontbood donderdag voor de tweede keer binnen twee weken de Amerikaanse ambassadeur John Leonard. Behalve Bouterse zouden ook andere, niet bij name genoemde hoge functionarissen doelwit zijn van een Amerikaans complot.

Playfair zal de regering dinsdag in het parlement vragen waarom de Amerikaanse ambassadeur twee keer "voor vage dingen" werd ontboden. Hij vindt dat de NDP geen verantwoordelijkheid kan dragen voor alle daden van deze regering.

Op laatste verkiezingsdag

Sikhs vallen treinen aan India: veel doden

NEW DELHI - In India hebben militante Sikhs zaterdagnacht meer dan honderd mensen gedood bij aanvallen op treinpassagiers in de provincie Punjab. Dit heeft de politie meegedeeld.

De moordpartijen vonden plaats op stations nabij de industriestad Ludhiana. De Sikhs slachtten zeker 75 inzittenden van een trein af, en vervolgens nog eens 25 passagiers bij een tweede aanval. Ze schoten zonder aanzien des persoons op de mensen, en spaarden vrouwen en kinderen niet. Kort na de acties in Ludhiana moest het tellen van de stemmen voor de zaterdag gehouden parlementsverkiezingen beginnen.

Het is de meest gewelddadige actie van Sikh-separatisten in hun tien jaar durende strijd voor zelfstandigheid van Punjab. Die heeft dit jaar tot dusver 2.500 levens geëist.

Eerste Antilliaan met Nobelprijs

Sir Lewis overleden

BRIDGETOWN - Sir Anthony Lewis, die in 1979 de Nobelprijs voor economie kreeg, is zaterdag op het eiland Barbados overleden.

De Britse econoom Lewis, die in 1915 geboren was in Castries, de hoofdstad van het eiland St Lucia, had in 1979 de Nobelprijs voor economie samen met de Amerikaan Theodore Schultz gekregen voor hun publikaties over de groei van arme landen. Sir Lewis was de eerste uit de Antillen afkomstige persoon die ooit een Nobelprijs gekregen heeft. Hij was achtereenvolgens verbonden aan de universiteiten van West-Indie, Princeton (VS), Londen en aan de London school of Economics. Sir Arthur Lewis wordt op 22 juni op St Lucia begraven.

KLM: gewonden bij luchtturbulentie

BALTIMORE - Zes bemanningsleden en een passagier zijn zondag gewond geraakt aan boord van een Boeing-747 van de KLM, nadat het vliegtuig boven Baltimore in de Verenigde Staten te maken had gekregen met heftige turbulentie, welke enkele seconden aanhield. Het toestel, dat uit Amsterdam afkomstig was, landde zonder complicaties op het internationale vliegveld Baltimore-Washington.

PIKA

1,2,3 foetsie

Setel kondigde afgelopen zaterdag in een persbericht aan dat met ingang van maandag abonnees op het nummer 123 plus een keuzenummer bij de Infophone terecht kunnen voor informatie.

De beller kan luisteren naar info over de aankomst- en vertrektijden van vliegtuigen, naar de dienstdoende artsen en botica's, of een kinderverhaal, een mogelijkheid die binnenkort wordt uitgebreid met horoscoop-, moppen-, nieuws- en andere lijnen.

Voor de duidelijkheid werd vermeld dat het nieuwe info-systeem alleen te gebruiken is door abonnees met een nieuwerwets telefoontoestel, één met druktoetsen, sterren (*) en blokken (#). Hoeveel mensen er beschikken over de jongste versie van het telefoontoestel is nog maar de vraag.

In ieder geval zijn er vanmorgen op de Amigoe-redactie een paar telefoontjes aan gewaagd op een gestroomlijnd, grijs, druktoetsen-toestel. En, jawel hoor, het intoetsen van 123 werd beantwoord door een dame op tape: "Danki pa yamada" en of we dan wel even het nummer van keuze wilden intoetsen.

Dat kan, dus werd er 1000 ingetoetst voor een kinderverhaaltje. Maar na even wachten, was krrrg,brrrt,grrrk het enige geluid dat door de hoorn werd voortgebracht.

Een tweede telefoontje om info over de vluchttijden te verkrijgen leverde niet veel meer op, behalve dat een Engelssprekende man - wederom op tape - meldde dat het toestel niet 'in tone' was zodat het systeem niet werd geactiveerd.

Na wat heen en weer gebel met deskundige Kramers, die in het persbericht van Setel werd genoemd, en met de Setel-pr-man Rodriguez bleek dat er aan de nieuwe telefoontoestellen een schakelaartje zit dat van P op T(one) moet worden gezet.

Waar dat zit? Leg het telefoontoestel op zijn kop en haal dan de onderplaat weg, want daaronder zit inderdaad een knopje dat van P naar T kan worden gezet.

Nu zou het wel in orde zijn. Dus is er nog maar een telefoontje tegenaan gegooid. "Duur is het niet, want we hanteren het normale tarief van zestien cent", aldus pr-man Rodriguez. "We doen het niet om winst te maken, maar als service."

Helaas zijn we, ook na het omschakelen van de telefoon, niet veel verder gekomen. Het hele verhaal herhaalde zich op dezelfde manier, de dame op tape, gevolgd door de Engelssprekende heer die vertelt dat het aan ons toestel ligt.

Mooi niet. De enige conclusie die hier op zijn plaats is, is dat Setel gewoon niet klaar is voor de nieuwe ontwikkelingen. "Danki pa yamada", klinkt een vriendelijke vrouwenstem na het draaien van 123. Logisch toch, elke beller brengt zeker een kwartje per keer in het laatje.

Achterstand overheid bij vergoeding aan apotheken

WILLEMSTAD — In de loop van vorige week zijn de eigenaren van apotheken bijeen geweest voor een spoedvergadering over de achterstand van betalingen van het eilandgebied. De Dienst Centrale Boekhouding van het eilandgebied loopt achter bij het betalen van de medicijnvergoedingen aan de apothekers. Het betreft hier de medicijnverstrekking aan PP-kaarthouders, waarvoor de finaciële vergoeding aan de apothekers bij het eilandgebied berust.

Dit verklaarde de voorzitter van de apothekersvereniging Lio van der Veen aan de Amigoe. 'Het is bekend dat de deviezenvoorraad van het eilandgebied ernstig geslonken is. Bij enkele apotheken is gebleken dat de medicijndeclaraties nog niet door de Dienst Centrale Boekhouding zijn voldaan', aldus Van der Veen. Daarmee geraken de apotheken in een moeilijke positie, zo vervolgt hij.

Lio van der Veen zet uiteen dat er een ad hoc commissie is samengesteld die de betalingsproblemen nader onder de loep gaat nemen. 'Het betreft hier een probleem dat apothekers in een lastig parket kan gaan brengen. Als zij hun medicijnverstrekking niet vergoed krijgen van de overheid en dat zou voortduren dan worden zij met een dilemma geconfronteerd', meent hij. Het zou namelijk niet in overeenstemming met hun beroepseed zijn dat zij medicijnen aan PP-patiënten - die bij het eilandgebied verzekerd zijn - zouden weigeren. 'Wij moeten onze klanten naar eer en geweten van medicijnen voorzien volgens deze eed', legt Van der Veen uit.

Over de te nemen stappen kan apotheker/woordvoerder Wever van Botika Santa Rosa nog geen uitspraken doen. 'Zover zijn we nog niet'.

Reisagenten uit Florida



■ *WILLEMSTAD — Verschillende reisagenten uit Florida waren onlangs op Curaçao in het kader van een kennismakingsbezoek. Zij werken met het bedrijf '25th Tours'. De gasten werden rondgeleid door een vertegenwoordiger van de toerisme-stichting.*

Voorstel bedrijfsleven:

Toezicht medisch college op behandeling in buitenland

WILLEMSTAD — Kostenbeheersing in de gezondheidszorg is broodnodig. De kosten van het St. Elisabeth Ziekenhuis komen nu al meer dan 50% uit boven de begroting van de overheid. Medische behandeling in het buitenland, het enorme aantal PP-kaart houders - 75.000 - en de hoogte van de tarieven zijn gebieden waarop gelet dient te worden als men overgaat tot de invoering van een Algemene Ziektekosten Verzekering. Dit is de mening van de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao. Zij brachten deze week een aangepast voorstel uit voor invoering van een AZV.

Zoals het nu is hebben de kosten van medische behandeling in het buitenland een open einde, omdat er geen -financiële - restricties aan de uitzending verbonden zijn. In het aangepast basisconcept wordt een voorstel gedaan tot het oprichten van een Orgaan voor de Gezondheidszorgvoorzieningen en -tarieven. Dat orgaan, althans een college daaruit, zal voortaan over behandeling in het buitenland besluiten. Dat college zal samengesteld worden uit medici met inbreng van de overige belanghebbenden zoals werkgevers, werknemers en verzekeraars in de gezondheidszorg. Zij zullen beslissen over de plaats, de duur en het kostenplaatje van de medische behandeling in het buitenland.

De overheid staat nu nog garant voor alle patiënten die een PP-kaart hebben. Het aangepaste voorstel van de KvK en de VBC stelt voor hier drastisch verandering in te gaan aanbrengen. Na de invoering van de AZV zullen er volgens het eindrapport, dat door de Nederlandse deskundige H. Hammenga werd opgesteld, minder PP-kaarthouders zijn. De gezinsleden van werknemers en zelfstandigen worden ondergebracht in de AZV met eigen premiebetaling, voor een zeer belangrijk deel naar draagkracht. Voor de overgebleven PP-gerechtigden, zij die geen of een minimaal inkomen hebben, betaalt de overheid de premie, indirect, aan de instantie die voor hen de ziektekostenverzekering regelt.

Bij het aangepast plan Algemene Ziektekosten Verzekering krijgen alle betrokkenen een stem als het gaat om de voorzieningen en de tarieven. En alle betrokkenen zijn zij die de medische zorg verlenen, de werkgevers, de werknemers en de instanties die de medische zorg verzekeren. De overheid en de ambtenaren zijn hier werkgever en werknemer.

Waar het uiteindelijk om gaat is dat alle betrokkenen gezamenlijk zorgdragen voor beheersing van de kosten, menen de KvK en de VBC. De aangepaste versie invoering AZV verschilt van het plan van de stuurgroep op een aantal centrale punten. In het aangepaste plan is sprake van een overheveling van de financiering door de overheid naar premiebetaling door elke Antilliaanse ingezetene. Door het handhaven van ongeveer vijf ziektekostenverzekeraars, waar men zowel een basispakket als een aanvullende verzekering kan afsluiten, zou een betere prijsbepaling uit de bus komen dan wanneer er slechts één verzekeringsinstantie die taak toebedeeld zou krijgen, wat in de originele versie wordt voorgesteld.

In hun aanbevelingen voor een nieuwe structuur van de invoering AZV noemen de Kvk en de VBC ook de niet te onderschatten economische impuls van een kwalitatief goede gezondheidszorg tegen aanvaardbare kosten; dat zou een niet te onderschatten vestigingsfactor zijn voor nieuwe bedrijven.

Lezingencyclus ter vorming van de vrouw

WILLEMSTAD — In het kader van het geven van informatie en vorming organiseert het Centrum ter ontwikkeling van de vrouw (SEDA) eens per maand een lezing over een thema dat betrekking heeft op de maatschappij en in het bijzonder op de vrouw.

De serie lezingen begint op 20 juni. Op die avond wordt het boek 'Democratie in gevaar', dat drs. James Schrils schreef in opdracht van Kousa Komun, besproken door Oscar Castillo, historicus en vertegenwoordiger van Kousa Komun. In het boek heeft Schrils niet alleen de politiek op Curaçao, maar ook de democratie in zijn algemeenheid geanalyseerd. Voor handhaving van de democratie is het nodig dat er binnen de gemeenschap een mentaliteitsverandering ontstaat en de normen worden verhoogd, zo schrijft hij in zijn boek. Tijdens de lezing wordt daar nader op ingegaan.

Op de 27ste volgt een lezing over ouderdom en wat de beste manier is om je daarop voor te bereiden. Joy Joseph zal het hebben over de voordelen van het ouder zijn.

In augustus heeft SEDA de juriste Doris Best uitgenodigd om te spreken over het thema: "Stop met de discriminatie tegen kinderen van het buitenland".

In september is het woord weer aan een juriste, Luise de Bode' die het zal hebben over de positie van de vrouw vanuit de optiek van de wetgeving. In diezelfde maand spreekt Marcel Frans, functionaris van het OKSNA. Hij vertelt over de geschiedenis van de 'son', een lezing waarbij er gelegenheid is om te dansen en te zingen.

In oktober komt een panel van vaders naar het Sentro di Dama. Een grootvader, een alleenstaande vader, een vader als hoofd van een gezin en een jeugdige vader komen aan het woord.

In november zal Margot Juda, wetenschapper voor de Fundashon Antiano pa Energia (FAPE) spreken over energie op de lange termijn voor de Nederlandse Antillen. Richard 'Yerba Seku' Hooi zal in de novembermaand een workshop ritmische poëzie verzorgen.

Het jaar wordt afgesloten met een speech van Lic. Amelia Cabral, consul van de Dominicaanse Republiek die de discriminatie van de buitenlandse vrouw aan de kaak stelt.

In samenwerking met de afdeling cultuur organiseert het SEDA nog een workshop over het gebruik van medicinale kruiden.

Lezing op 27 juni:

Ouder worden lastig: Hoe zo?

WILLEMSTAD — Oud worden is een proces waarvoor men niet altijd bang hoeft te zijn. Daarover gaat de lezing van Joy Joseph-Brown die zij op 27 juni houdt in het Sentro di Dama aan de Seru Fortunaweg. "Als we ons goed voorbereiden op de oudere leeftijd dan opent dat deuren voor een nieuwe etappe in het leven", zo wordt vermeld in het persbericht. In het Engels zal Joseph-Brown het taboe van de ouderdom doorbreken.

Vragen mogen ook in het Papiamentu worden gesteld. Om 20.00 's avonds van de 27ste zijn belangstellenden welkom.

Deelname Antillen aan expo 1992 nog onzeker

UTRECHT/WILLEMSTAD — Nadat Curaçao en de Antillen eerder hadden besloten geheel af te zien van deelname aan de wereldtentoonstelling in 1992 in de Spaanse stad Sevilla, zijn de Antilliaanse autoriteiten thans bezig met een heroverweging om alsnog te participeren. Dit is de mening van Henry Remmers, directeur-eigenaar van het communicatie-adviesbureau Reco Productions International dat zorgdraagt voor de Nederlandse inbreng aan de tentoonstelling.

Al ruim een jaar is Remmers bezig om het Antilliaanse bedrijfsleven en de overheid over te halen tijdens de laatste grote wereldexpo van deze eeuw in 1992 'acte de présence' te geven. In mei van dit jaar verbleef hij op Aruba en later op Curaçao. Het lukte hem wel om de Arubanen aan zijn zijde te krijgen, maar de Antillianen, die druk doende waren met de Eilandsraadverkiezingen, hadden niet.

Tijdens de voorlichtingsbijeenkomst van de Stichting Curaçao Inc gisteren op de jaarbeurs te Utrecht deed Remmers wederom als namens Reco Productions een laatste poging om Curaçaoënaars er alsnog van te overtuigen mee te doen. Het is Remmers nog niet altijd duidelijk wie verantwoordelijk is voor een 'ja' of 'neen'. 'De overheid of Curaçao Inc?', zo vraagt hij zich af. Hij wil in elk geval nu een snel antwoord van de Antilliaanse overheid.

Een ongeduldig woordje van Remmers: 'In minder dan tien maanden is het zover. In april 1992 gaan de poorten van de expo in Sevilla open. Nu twee-derde van het Koninkrijk zich presenteert, namelijk Nederland en Aruba, moeten de Nederlandse Antillen toch ook deelnemen?'.

Deze week is een filmploeg van Reco teruggekeerd uit Aruba, waar zij opnamen hebben gemaakt voor een twee keer drie minuten durende promotiefilm die continue vertoond zal worden binnen het Nederlands Paviljoen op de expo.

Voor een bedrag van precies 300.000 gulden biedt Reco Curaçao of de Antillen precies hetzelfde pakket, met de mogelijkheid om in Sevilla over een eigen hostess te beschikken.

Hoewel hij gisteren geen definitief antwoord heeft gekregen zegt Remmers ineens overtuigd: 'De Antillen zullen uiteindelijk wel meedoen hoor'. Het duurt een tijdje, maar de Antillen zullen er in 1992 bij zijn.

Nieuwe verdachte moordzaak Chinees op St. Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —De St Maartense politie heeft een vijfde verdachte aangehouden in verband met de moord op de Chinese zakenman Yee. Deze op vrijdag aangehouden 31-jarige Curacose man A.E.T.R. zou een volledige bekentenis hebben afgelegd. Bij hem werd ook een vuurwapen en munitie gevonden en de wagen waarmee de verdachten gevlucht zouden zijn na de moord. De politie heeft met de aanhouding van deze verdachten meer inzicht gekregen en een hele reeks andere misdrijven, waarvan enkele op de Franse kant werden gepleegd.

Eerder vorige week werden al 4 mannen en een vrouw aangehouden in verband met de gewelddadige moord op de Chinees; dit misdrijf was, volgens de politie, niet 'drugs related'. De vrouw werd weer op vrije voeten gesteld omdat tegen haar onvoldoende bewijzen voorhanden waren. De andere vier, waarvan 1 uit Curacao komt, zijn nog in verzekerde bewaring. Die zal, zo vernam de Amigoe verlengd worden, zodat ze binnen niet al te lange tijd voor de rechter kunnen komen.

Met de aanhouding van deze verdachten is blijkbaar ook waardevolle informatie vrij gekomen over de betrokkenheid van deze mensen bij andere gevallen, waaronder dat waarbij een poging werd ondernomen een Franse gendarme om het leven te brengen.

De mannen zullen in alle stilte voor de rechter verschijnen: toen ze verleden week naar het gerechtsgebouw werden gebracht om voor de rechter- commissaris te komen hadden zoveel boze 'toeschouwers; zich daar opgesteld dat ze weer afgevoerd moesten worden.

…N MARTINA: 'WEL DEGELIJK FORMATIEGESPREKKEN'

…cWilliam: 'PNP niet in gesprek met FOL/SI'

…normme onduidelijkheid …ond coalitievorming

…ILLEMSTAD — De …mentu Antias Nobo, …wenst de PNP en de …SI alle succes in de …nde regeerperiode …Volgens de MAN-…, Don Martina, zijn …ee partijen momen-…ruk bezig een nieuw …ur op eilandsniveau …rmen.

'De MAN wil …voor Zwarte Piet uit-…akt worden', aldus …tina. De PNP-secre-…generaal zegt op zijn …t dat er 'geen forma-…prekken met de FOL/SI werden gevoerd. De PNP en de FOL/SI hebben uitsluitend over de afgelopen regeerperiode gesproken'. Een gesprek tussen de PNP en de MAN zal één agendapunt hebben: Formatie. 'In ieder geval zal het gesprek langer dan vijf minuten duren', aldus Rufus McWilliam.

Volgens waarnemers bevinden de formatiegesprekken tussen de FOL/SI en de PNP zich in een ver gevorderd stadium. Dat blijkt uit een brief die de groene partij vrijdag jongstleden naar de MAN stuurde. Daarin wordt verklaard dat 'zij zich momenteel buigen over de probleemgebieden van het eilandsbestuur'.

Voor de blauwe partij is dat een duidelijk teken dat de formatiegesprekken tussen de twee partijen in een ver gevorderd stadium zijn. De twee partijen, aldus de leider, voeren al vier weken gesprekken omtrent formatie.

Wat moet er dan gebeuren om tot een gesprek te komen tussen de PNP en de MAN omtrent het vormen van een coalitie? Don Martina: 'De gesprekken tussen de FOL/SI en de PNP moeten gestopt worden. Wij vinden het niet onethisch als twee partijen gesprekken voeren over bestuursvorming, en dan daarna gesprekken van dezelfde strekking met een derde partij te voeren', aldus de partijleider.

Martina vindt het frappant dat er geen duidelijkheid over formatie op Curacao heerst. 'Op St. Maarten weet iedereen wat op bestuursniveau zal gaan gebeuren. Dat is ook het geval op Saba, St. Eustatius en Bonaire. Op Curacao weet niemand wat zal gaan gebeuren.

POT

Volgens verschillende PNP-leden, is het alsof de MAN de verantwoordelijkheid van het regeren niet op zich wil nemen. 'De pot verwijt de ketel dat ie zwart ziet', verklaarde Martina.

Het is helemaal niet waar dat de MAN de verantwoordelijkheid niet op zich wil nemen. De 'track record' van de MAN geeft het tegendeel aan.

De blauwe partij, voert Martina voorts aan, heeft in 1979 de verantwoordelijkheid van het regeren op zich genomen op het moment dat de Antiliaanse gulden op het punt stond te devalueren. De deviezenreserve van de Nederlandse Antillen kwam toen beneden de 100 miljoen gulden te staan.

In 1986 nam de MAN weer de verantwoordelijkheid op zich. Een groot aantal maatregelen werd toen door de MAN-regering genomen, zodat men later van een economisch herstel kon spreken.

'De MAN heeft altijd het algemeen belang vóór die van de partij gesteld', aldus Don Martina. Dat kan niet van de groene partij worden gezegd, voegde hij eraan toe.

De gesprekken tussen de PNP en de FOL/SI hebben nog steeds een oriënterend karakter, aldus de PNP-secretaris, Rufus McWilliam. 'Alles dat tot nu toe is gebeurd, is het evalueren van de laatste regeerperiode', aldus McWilliam.

Volgens hem werd niet eens over formatie van een nieuwe regering gesproken. De werkgroepen die gevormd werden hebben uitsluitend de laatste regeerperiode geëvalueerd, aldus de secretaris.

Wel heeft de PNP met een groot aantal sociale instellingen gesprekken gevoerd. Onder anderen de vakbondsvereniging, Kamara Sindikal, Milieugroepen, sportwezen, bankiersvereniging, hospitaal enzoorts.

Op de vraag waarom de gesprekken tussen de PNP en de politieke partijen, DP en Nos Patria, zo kort waren, antwoordde McWilliam dat de twee partijen momenteel geen keus zijn voor het vormen van een nieuwe regering.

De interne problemen van de Democratische Partij zijn niet helemaal opgelost. De Nos Patria heeft bij de laatst gehouden verkiezingen geen vooruitgang geboekt, dus worden zij niet als keuzen door de PNP beschouwd.

Van der Valk ontvangt VKC-ers



…WILLEMSTAD — Het …korps Vrijwilligerskorps …acao, VKC, zal met een … deelnemen aan de …daagse in Nijmegen: een …nationaal wandelevenement waaraan jaarlijks duizenden personen uit tientallen landen deelnemen. De VKC-groep, die uit 31 deelnemers bestaat, zal na het evenement gedurende tien dagen verblijven in het Brabantse Motel Gilze-Rijen van het Van der Valk-concern. Gedurende de Vierdaagse verblijven de Curaçaose deelnemers in de kazerne in Nijmegen.

Carnival toestel: te veel brandstof, mensen blijven achter

…WILLEMSTAD —'Over-…ling' van het door ALM …huurde Carnival toestel …teveel aan brandstof) …e de oorzaak van, dat …elopen zaterdag zo'n 30 …sagiers die voor de …ucht St Maarten-…racao geboekt stonden …esten achterblijven. …arom en hoe deze fout …maakt werd, wordt door … ALM onderzocht. De …esten konden pas gis-…en vervoerd worden. …bekend is of som-…gen op zaterdag, maar …met Air Aruba, alsnog …konden.

…rote ontevredenheid …erste er afgelopen …rdag op de Juliana …chthaven van St …aarten toen een behoor-… aantal passagiers met …n o.k. ticket op de lucht-…aven te horen kreeg dat … moest achterblijven. …ware oorzaak werd niet …delijk gemaakt. Ook … de passagiers niet …gelicht over de oorzaak …n de behoorlijke vertra-…ging.

…ier aangekomen …rkten velen, dat zij er …lswaar waren, maar … bagage niet. 'Ja, er …s sprake van overfue-…, waardoor mensen en …agage moesten achter-…lijven,' verklaarde van-… de ALM p.r. vrouw … de Amigoe. Het Car-…ival toestel telt 125 sto-…en, dat zijn er een behoor-… aantal meer dan het …gen toestel (DC-9-80) van … ALM.

De ALM vliegt sinds kort met een gehuurd toestel van de Amerikaanse Carnival Airlines, omdat haar eigen DC-80 toestellen voor een grote beurt naar Oostenrijk moesten. Eén is alweer terug maar kon niet, zoals gepland, vrijdag worden ingeschakeld, omdat het toestel nog 'aangekleed' moest worden met stoelen en dergelijke. Het andere ALM toestel was toen al echter uit de roulatie genomen, waardoor er een gebrek aan stoelen was en de Atlanta vlucht niet kon doorgaan.

Er hebben zich overigens nog meer problemen voorgedaan dit weekeinde: De zaterdag-vlucht uit Miami naar Curacao van 14.15 werd geannuleerd en de passagiers, die telefonisch niet bereikbaar waren (b.v. door doorreis) kregen te horen dat het toestel nu om 18.00 uur zou vertrekken. Het instappen gebeurde echter om 19.00 uur en het duurde vijf kwartier voordat het vliegtuig eindelijk kon vertrekken.

De reden was heel simpel: ze hadden de 'smoking' en 'non smoking passagiers' door elkaar gehaald en probeerden dat alsnog te corrigeren door met de mensen te gaan schuiven.

Gevolg was dat de piloot om 20.00 uur besloot dat het maar een 'non smoking flight' zou worden en dat de 'smoking' passagiers, die Curaçao als eindbestemming hadden, na een stopover op Bonaire pas om 5 minuten over middernacht in de aankomsthal hun sigaret konden opsteken.

Overigens blijken de passagiers - die gedwongen worden met de Carnival kist te vliegen - niet erg te spreken over de 'luxe' in het gehuurde toestel. Er is nauwelijks beenruimte; daar komt bij dat passagiers zich voor een 'fait accompli' geplaatst voelen: ze kopen een ALM ticket, maar bemerken vervolgens met een 'vreemde' maatschappij te reizen.

Er is meer: op vrijdagmiddag waren er 2 vluchten gepland naar Aruba. De vlucht die om 15.35 uur moest vertrekken vertrok met vier en een half uur vertraging. De andere vlucht die om 18 uur moest vertrekken, vertrok pas om 23 uur. Leuk voor degenen die naar Aruba wilden voor het jazz festival...

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De rechtbank in Amsterdam heeft vrijdag de 27-jarige Antilliaan uit Amsterdam L. Wout tot een gevangenisstraf van tien jaar veroordeeld wegens doodslag en poging tot doodslag. Tegen de man was eenzelfde straf geëist. De rechtbank achtte bewezen dat hij op 19 oktober van het vorig jaar bij het Antilliaanse ontmoetingscentrum het Roothaanhuis aan de Rozengracht in Amsterdam de 29-jarige H. Mathilda heeft doodgeschoten. Daarnaast achtte de rechtbank bewezen dat de man V. Maduro ernstig verwondde.

Heffing op inkomen in plaats van crisisheffing

WILLEMSTAD — Het introduceren van een zogenaamde 'heffing op inkomen' van 7.5% is een van de maatregelen die de overheid wil treffen om het hoofd te bieden aan de precaire financiële situatie waarin Curacao zich bevindt. Het wordt wel als 'ultimum remedium' beschouwd. Deze maatregel, om het inkomen van de overheid te verhogen, behoort tot een serie van maatregelen die door de nieuwe PNP-FOL/SI-regering getroffen zullen worden, aldus een 'working paper' die door de twee partijen werd samengesteld.

Naast de 'heffing op inkomen', zijn de twee partijen van plan een nieuwe kansspel-belasting in te voeren. Dit vooral op prijzen die in de lokale casino's gewonnen worden. Doel van deze belasting is op de eerste plaats om het inkomen van de overheid te verhogen, maar ook om de goklust van de bevolking te remmen.

De accijnzen op alcohol en sigaretten zullen met 25% worden verhoogd. Met deze maatregel hopen de twee partijen ongeveer 8 miljoen gulden per jaar binnen te krijgen. De accijns op benzine zal met 10 cent worden verhoogd. Dit zal een extra inkomen van 10 miljoen gulden per jaar voor de overheid betekenen. Ook zal de motorrijtuigenbelasting aangepast worden.

De 'heffing op inkomen', indien ingevoerd, zal in plaats van de crisisheffing ingevoerd worden. Maar de twee partijen beschouwen deze maatregel als uiterste middel dat zal worden aangewend. Ongeveer 30 miljoen gulden zal met deze maatregel gegenereerd worden.

Euro-ministeraad heeft laatste woord

Nog hoop voor Antillen op EG-exportvoordelen

BRUSSEL/WILLEMSTAD — Ruim twee jaar wordt er in de Europese hoofdstad Brussel door de Antillen en Aruba onderhandeld en gelobbyed om als Landen en Gebieden Overzee gelijk te worden behandeld als de lidstaten van de Europese Gemeenschap (EG) als het gaat om een vrij handelsverkeer. Vorige week sprak het Europees Parlement in Straatsburg zich uit tegen deze Antilliaanse wens. Maar het Europees Parlement heeft geen macht, is niet beslissingsbevoegd. De Europese ministeraad in Brussel wel. Deze week zijn er nog besprekingen in de Raadswerkgroep en met de EG-ambassadeurs. Vervolgens zal vóór 1 juli aanstaande een beslissing zijn genomen inzake de status van de Antillen en Aruba met betrekking tot de EG.

Het Europees Parlement gaat niet akkoord met de wens van de Antillen en Aruba om gelijk behandeld te worden als de lidstaten van de EG als het gaat om de toegang voor hun produkten tot de Europese markt. De Antillen en Aruba willen met het oog op 1992 ongehinderd toegang krijgen tot Europa. Zij beroepen zich daarbij op het EEG-oprichtingsverdrag uit 1957 en op het associatieverdrag tussen de Antillen en de EG in 1962.

Een adviescommissie onder leiding van Miguel Pourier kwam tot de conclusie, dat Antillen volgens dit EEG-verdrag meer rechten hebben dan in het associatiebesluit wordt toegekend. De Antilliaanse regering liet toen weten in een toekomstige relatie met de EG méér rechten en privileges dan toegekend aan de voormalige koloniën van EG-lidstaten, waarvan de rechten zijn vastgelegd in het Verdrag van Lomé in 1962 en wat onlangs is hernieuwd, te willen.

De Antillen wensen een vrij onderling handelsverkeer, vrijheid van vestiging, vrijheid van dienstverlening en vrijheid van kapitaalbewegingen. Ondanks steun van de Nederlandse regering in Den Haag en van Nederlandse Europarlementariërs zegt het Europees Parlement dat de Antillen en Aruba worden gelijkgeschakeld met de zogenoemde ACP (Afrika, Caribisch gebied en Pacific)-ontwikkelingslanden bij hun export naar Europa. Dit is een flinke tegenslag voor de Antillen en Aruba.

Toch is het Europees Parlement een tamelijk machteloos orgaan en heeft het geen beslissingsbevoegheid. De behandeling in Straatsburg betreft eigenlijk niet meer dan een facultatieve consultatie. De Europese ministerraad, vaak zijn dat de ministers van buitenlandse zaken van de lidstaten, beslist uiteindelijk. Het dagelijks bestuur van de EG, de Europese Commissie, bereidt de besluiten voor en kan in minder belangrijke gevallen zelf beslissingen nemen. Deze Europese Commissie wil in een nieuwe handelsregeling met de Antillen beperkende exportregels opleggen.

Het overleg over de gelijke behandeling van de Antillen inzake het vrije verkeer van goederen vindt plaats op drie niveau's: de Raadswerkgroep, de EG-ambassadeurs en ten slotte de ministerraad. De besprekingen in de werkgroep zijn nu nagenoeg geheel afgerond.

Afhankelijk van het oordeel van de EG-ambassadeurs wordt de Antillenkwestie een handelsstuk of een discussiestuk. In het gunstige geval van een handelsstuk worden er geen verdere moeilijkheden verwacht binnen het beslissend orgaan: de Europese ministerraad.

Cocaïnekoker

WILLEMSTAD — In de Oranjestraat reed zaterdagmiddag een bestuurder in de afrastering van een huis aan genoemde straat. De man raakte daarbij gewond aan het hoofd en moest in het ziekenhuis behandeld worden. Tijdens de controle van zijn auto trof de politie een filmkoker met veertien opgerolde papiertjes aan waarin zich cocaïne bevond. Het slachtoffer bleek in zijn broekzak ook nog eens twee pakketjes cocaïne te hebben. De politie heeft de drugs in beslag genomen.

PRO DEO

Bij exploit van mij, SIGRID JACOBA BRUNETTE TORRES, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba, van de 14de juni 1991 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, is ten behoeve van:

ANIBAL RAYMUNDO ISENIA,

wonende op Aruba, ten deze domicilie kiezende aan de Windstraat nr. 19 te Oranjestad op Aruba, ten kantore van de advocaat O. N. Flanders,

OPGEROEPEN:

INES ROSARIO OGANDO, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba of elders, om op woensdag 23 oktober 1991 des voormiddags om 08.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

SIGRID J.B. TORRES,
deurwaarder



SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA

Op 17 juli 1991 om 10:00 uur des voormiddags wordt ten kantore van het Telecommunicatiebedrijf SETAR, te Seroe Blanco op Aruba

een openbare aanbesteding gehouden den voor de levering van houten Telefoonmasten SETAR 1991.

Bedrijven op Aruba gevestigd kunnen op deze openbare aanbesteding inschrijven.

Het bestek is tegen een prijs van fls.25,- te koop ten kantore van SETAR aan de Hendrikstraat no. 20 vanaf 14 juni 1991.

Inlichtingen zullen worden verstrekt op 21 juni 1991 te Seroe Blanco ten kantore van de heer Juan Ruiz om 9:30 uur. De nota van inlichtingen zal vanaf 26 juni 1991 aldaar ter inzage liggen.

Op dit werk is de R.O.A. SETAR van toepassing.

R.O.A. = Reglement Openbare Aanbesteding

P.V. Nicolaas
Wnd. Direkteur SETAR.

La Secretaría de la Corte ...

— que **JOSE CANN...** residenciado en Aruba ... mr. E.M. Ras, situada en ... presentado una solicitud ... implantar una demanda ...

CARMEN F...

sin domicilio o paradero ... Neerlandesas

— que la compareciente ... JULIO de 1991 a las ... en L.G. Emanstraat ...

La Secretaría de la Corte
G.E.M. MADURO-...

De voor seizoensinvloeden gecorrigeerde industriële productie in FRANKRIJK, exclusief bouw en openbare werken, is in maart met 2,... procent gedaald. In februari was sprake van een daling van een procent. Op jaarbasis nam de productie met 1,9 procent af.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ ...-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen buiten kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. ...boy 127-257.

TELEFAX: 22368.

...REK. nr 10.815.445 Banco di ...

...TIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en ... en kunnen iedere dag tussen 08.00- .../14.00-17.00 uur worden opgegeven; ... op zaterdag. Alleen zoekertjes, die ...maandag en donderdag vóór 10.00 uur ...n zijn, kunnen de dag daarop (dus ...dag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Flatliners** (drama/ ...ense, 18 jr.).

• • • • • • •

APOTHEEK (nachtdienst)
...brug: Popular, tel.: 32147.

• • • • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter R. ..., Irenestraat 21, tel.: 21839/21380.
...Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ...er E. Westrate via Centro Medico San ..., tel.: 48833.

• • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of ... of ander ongeluk, gelieve Alarmcen... op te bellen, **tel.: 115.**

• • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (Enge...straat 7, tel.: 21777): de wacht heeft ...L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

• • • • • • •

HET GELE KRUIS ARUBA
...ELINGENBUREAU (Koningstraat 22, ...444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50- ...00 uur.
...dag te Paradera (tel.: 25543) van ...-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas ...)/Noord (23425) van 08.00-11.00 ...; woensdag: Santa Cruz 28288) van ...-11.00 uur; donderdag: Dakota ...), Oranjestad (23168), Savaneta ...) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 ...

• • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: ...: 28080 (24 uur per dag).

• • • • • • •

...HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/ ... tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

• • • • • • •

...PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: ...): voor inlichtingen omtrent preventie ...ol/drugsmisbruik.

• • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. ...1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • •

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Cartoons; 18.45 ...ce & Technology; 19.00 Econo...made Easy; 19.10 Showbiz Today; ... Caribscope; 19.55 Sportlotto; ... Telenoticias; 20.30 Caribbean ... 'Dramatic Actions'; 21.00 CNN ...ational News; 21.45 Miniserie: ... One' (deel 3); 22.00 Colgne House ...; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Slui-

• • • • • • •

...DAG
...ERSEN
...BELMUSEUM: geopend op elke ...dag van 10.00-12.00 uur en zondag ...n 11.00-12.00 uur in de protestantse ...

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openings... maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ ...-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ...

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE...LIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, ...minastraat 19): iedere werkdag van ...-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk ... te maken via tel.: 23145 of ...111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO ...OTA (openingstijden): dinsdag van ...-20.00 uur en vrijdag van 17.00- ...00 uur.

• • • • • • •

Lago Heights geopend





■ *SAN NICOLAS — In tegenwoordigheid van gouverneur Felipe Tromp, premier Nelson Oduber, minister Eddy Briesen, leden van de Staten en genodigden kreeg Diet Booi-Staring — de grote motor achter de financiële hulp voor de wederopbouw —van de achtjarige Indra Paulina de sleutel aangeboden en verrichte zij de opening van het Buurtcentrum Lago Heights.*
Het woord werd gevoerd door voorzitter van het buurtcentrum Silvio Emerencia, voorzitter Cede Aruba ir. Luis Brown, Roy Wickland van Wickland Oil die de sportfaciliteiten voor haar rekening nam en premier Nelson Oduber. Allen brachten hulde voor aanpak en doorzetting van het bestuur en de medewerking die werd ondervonden.
Het geheel werd besloten met een culturele show van Lago Heights' artiesten.

Achterwerk of achterhoofd?

ORANJESTAD — Tijdens de gistermiddag gehouden persconferentie van de minister van volksgezondheid deed de directeur van Volksgezondheid, prof. Vorst, enige duidelijke uitspraken. Ten aanzien van de röntgenfoto's of deze eigendom van de patiënt of van het ziekenhuis zijn, stelde hij: "Het is een heel moeilijke juridische kwestie...... ze weten niet eens of het een foto van het achterwerk of het achterhoofd is. Ze willen de foto's toch niet hebben om daarmee door de Nassaustraat te lopen?"

Ten aanzien van het veelvuldig voorschrijven van vitamines was hij van mening dat er meer tomaten en fruit gegeten moet worden. Dat betekent een bezuiniging voor de regering, die deze gelden onder andere in het Wit Gele Kruis kan steken voor de steeds groeiende bejaardenzorg.

Momenteel is een onderzoek over 'Wat wordt er voorgeschreven?' onder de PPK-patiënten afgerond en men hoopt in samenwerking met de artsen tot de nodige bezuiningen te komen.

Sugar Kings pakt Heineken softball Cup

ORANJESTAD — De strijd om de Heineken Cup in het softbalveteranentoernooi is gestreden. In de finale won Sugar Kings/Double Seven met 4-2 van Diario Racqueteers en legde beslag op de grote Heineken Cup, terwijl Diario Racqueteers subkampioen werd.

Sugar Kings sloeg elf hits en beging slechts één error, terwijl Racqueteers tien hits had en zonder errors speelde. Shon Pé Maduro werd winnende pitcher voor Sugar Kings, terwijl de Racqueteers-nederlaag op naam van Karel Nicolaas genoteerd werd. Beste batters waren Yubi Toppenberg (Racqueteers) met drie hits uit drie beurten, Netto Pietersz en Banchi Schwengle (Sugar Kings) met twee hits uit twee beurten.

De prijsuitreiking zal op een latere datum plaatsvinden tijdens een revanchewedstrijd tussen de kampioen en subkampioen.

Golftoernooi Aramis scramble

ORANJESTAD — Op de Aruba Golfclub vond onder groot enthousiasme het Aramis Fatherday's Scramble golftoernooi, gesponsord door D'Orsy's, plaats.

Het resultaat van het toernooi was als volgt: op de eerste plaats eindigden H. Halman, H. Hagens, A. van den Berg, Richard Laclé. Op de tweede plaats: P. Diaz, J. van Putten, E. Fung-A-Fat en J. Douglas. Als derden eindigden: Carlos Kwidama, Don Quandt, R. van den Bent en J. Kwidama.

Bij de uitreiking van de D'Orsy's prijzen werd van de gelegenheid gebruik gemaakt om de prijzen voor de clubkampioenschappen 1990 uit te reiken. De clubkampioenen, die hun verlate prijs ontvangen, zijn Carlos Kwidama (A-flight), Mario Geerman (B-flight) Jan Roefloffs Valk (C-flight) en Rosa Winklaar (D-flight). Voorts aan Ali van den Berg (kampioen Presidents Cup 1990), Juan Maduro (first runnerup) en Ivan Arrindell (low gros President's Cup 1990).

ORANJESTAD — Bij Topcar kreeg Miss Aruba Natasha Rasmijn, in het bijzijn van de vertegenwoordiger van het Miss Aruba-comité

Ronny Brete en Tina Petrochi van de verkoopafdeling van Topcar, haar Nissan aangeboden, die als eerste prijs beschikbaar was voor de nieuwe Miss Aruba.

Vakbonden bundelen krachten

SPA roept bemiddeling in van Hirsch Ballin

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde is er geen oplossing gekomen in het politieconflict rond de schorsing van twee onderinspecteurs van politie in verband van de verspreiding van een voor de regering beledigend pamflet. Het bestuur van de Politiebond, SPA, riep de bemiddeling in van de minister van Antilliaanse/ Arubaanse zaken en justitie, mr. Ernst Hirsch Ballin.

Het optreden van minister van justitie mr. Hendrik Croes baart de politiebond ernstige zorgen. De gezamenlijke vakbonden waren gisteravond bijeen in het FTA-gebouw en schaarden zich allen achter de SPA. Een algemeene protest wordt verwacht. De SPA weigerde met waarnemend commisaris Rasmijn te vergaderen, die de politie wilde wijzen op hun taak.

Het bestuur van de SPA zond een brief aan minister Hirch Ballin, waarin de schorsingsmaatregel van de minister van justitie mr. Hendrik Croes onrechtmatig wordt genoemd, daar het vooronderzoek nog niet voltooid is. Door de politiebond wordt dit besluit van de bewindsman tegen de SPA-voorzitter en -lid als represaille gezien.

De SPA spreekt tegenover minister Hirsch Ballin zijn bezorgdheid uit ten aanzien van de dictatoriale neigingen van de Arubaanse regering. "De uitspraak van de minister van justitie in een vergadering met de SPA op 15 juni", zo laat de SPA minister Hirsch Ballin weten, "dat al zou Aruba met één politieman blijven doordraaien de anderen ontslagen worden, baart de politiebond zorgen en de SPA verzoekt u de nodige stappen te ondernemen om te voorkomen dat door het conflict tussen de regering en de vakbond SPA de zaken uit de hand zouden lopen", aldus het SPA-bestuur aan minister Hirsch Ballin.

In het FTA-gebouw werd gisteravond vergaderd door de gezamenlijke vakbonden, die een telegram aan de regering zonden, waarin ze een gesprek eisen vóór vanmiddag vier uur, hetgeen ondersteund wordt door de vakbonden UPA, FTA, MTA, SWA, bond Verplegenden, Simar en UEA. Verwacht wordt dat de STA vandaag haar standpunt zal bekendmaken.

In kringen van de vakbond bestaat de indruk dat de regering door haar houding de veertig procentsalarisverhoging van de Statenleden op de achtergrond wil dringen. "Dit heeft geen succes", aldus Adelita Bislip namens de FTA, "het tegendeel is het geval en als het nodig is, zal een totale actie tegen deze houding worden ondernomen".

Voorts werden faxen gezonden naar de CLAT in Venezuela, CNV in Nederland, CNT in België en ONT in Zwitserland, waar een Arubaanse delegatie aanwezig is. Ook aan de Eerste en Tweede Kamer werden faxen gezonden, alsmede aan minister Hirsch Ballin.

Besloten werd vanmorgen de actie voort te zetten, terwijl vanmorgen bij de FTA weer vergaderd wordt over mogelijke volgende stappen.



■ *BRAZIL — Het voetbalteam van de Cristo Rey/St. Michaelschool-combinatie behaalde wederom het kampioenschap van de door IDEFRE voor de basisscholen georganiseerde competitie. St. Aloysiusschool van Noord werd met 3-1 verslagen. Voor de combinatie scoorden Randy Ras, Izar Terseon en Eugène Tromp, terwijl het enige doelpunt voor Noord werd gescoord door Sonny Hooi.*

AVP beschuldigt Croes van represailles

ORANJESTAD—De Arubaanse Volkspartij (AVP) vreest dat er veel ontslagen zullen vallen bij de door minister Croes van Justitie voorgestane reorganisatie van het politiekorps. Na de Officieren van Justitie en de rechters, is nu de politie aan de beurt, meent de partij die vindt dat het geheel naar represailles ruikt. De partij wijst premier Oduber aan als verantwoordelijke.

Minister Croes heeft volgens de AVP reeds laten weten dat hij met zijn beleid zal doorgaan, of de politie het ermee eens is of niet. In een verklaring wijst de partij erop, dat eerder al Officieren van Justitie moesten vertrekken en rechters in discrediet werden gebracht omdat hun vonnissen niet bij de MEP in de smaak vielen. Hierdoor bezorgde de minister Aruba behoorlijk wat negatieve publiciteit, aldus de AVP.

De partij meent dat minister-president Oduber uiteindelijk verantwoordelijk is voor de 'wraaknemingen' van Croes, omdat hij 'nu toch wel weet dat deze minister alleen maar rampen veroorzaakt'. Premier Oduber kan zich niet verschuilen achter de ministeriële verantwoordelijkheid van Croes, vindt de AVP. De partij eist dat premier Oduber zonder uitstel zal optreden.

De AVP wijst erop dat de toenemende criminaliteit juist vraagt om een groter politiekorps. Een groot deel van de criminaliteit wordt volgens de partij veroorzaakt door het grote aantal toegelaten vreemdelingen, die vaak gewapend rondlopen en door wat ze in hun eigen land hebben meegemaakt geen enkel respect meer tonen voor de autoriteiten.

Er zijn door de minister geen adequate regels opgesteld voor het toelaten van deze personen, die in hun eigen land vaak een strafblad hebben, meent de AVP. 'Duizenden vergunningen worden gegeven en steeds meer rijst de vraag hoeveel van deze vergunningen via het kantoor van de minister van Justitie gaan', aldus de AVP, die zegt dat de bevolking nu zonder uitstel wil weten waarom zo veel vreemdelingen worden toegelaten, terwijl duizenden Arubanen en Nederlanders op Aruba willen komen werken.

Minister handhaaft schorsing inspecteurs

ORANJESTAD — Uit een door minister mr. Hendrik Croes (justitie) en minister ing. Roland Laclé (financiën) tezamen met het bestuur van de Politiebond, SPA, ondertekende verklaring blijkt dat partijen elkaar afgelopen zaterdagmorgen aan de gesprekstafel getroffen hebben.

De regering zette uitvoerig haar standpunt uiteen waarom aan de twee onderinspecteurs de toegang tot de politiewachten werd ontzegd in verband met het onderzoek, dat wordt ingesteld naar de verspreiding van een ongetekende verklaring met bedenkelijke, haast strafbare, inhoud. Deze maatregel zal woensdag 19 juni in de Raad van Ministers worden geëvalueerd, wanneer vandaag of morgen het verslag van het ambtelijk onderzoek naar het gebeuren is ingediend.

De regering deed een beroep op het SPA-bestuur — nadat een uitvoerige uiteenzetting werd gegeven — haar leden in te lichten opdat deze hun taak geheel zullen hervatten. Onder meer werd toegelicht dat het "ontzeggen van toegang" geen disciplinaire maatregel is maar alleen een orde-maatregel, die in het verleden in veertig tot vijftig gevallen bij ambtenaren werd toegepast.

Tot slot van de bijeenkomst werd tussen partijen afgesproken dat de regering regelmatig met de SPA zal vergaderen over andere onderwerpen die betrekking hebben op algemene toestand en het functioneren van het politiekorps.

Tijdens de vergadering bij de FTA kreeg het SPA-bestuur van waarnemend commissaris Lucas Rasmijn een verzoek voor een gesprek. Vermoed werd dat dit zou gaan over het wijzen door de commissaris op de verplichtingen van de politie. Het bestuur van de SPA reageerde negatief op dit verzoek temeer daar de dag te voren Rasmijn had getracht enige politiemensen weer aan het normale werk te krijgen en voorts met enige expolitiemensen voor het geval van die kant hulp nodig is.

Dit is bij de SPA in slechte aarde gevallen. Later ontving het SPA-bestuur een brief van Rasmijn, waarin deze stelde — wat hij vermoedelijk het SPA-bestuur mondeling had willen meedelen — dat voordat de SPA in problemen zou komen door gebrek aan correcte informatie, hij zich als chef en college gedwongen voelde om correcte inlichtingen te verschaffen nu hij het complete rapport in zijn bezit had.

Dit rapport wordt vandaag, vergezeld van het advies van Rasmijn, aan het bevoegd gezag overhandigd. Rasmijn wijst erop, dat tot op heden juridisch en technisch alle maatregelen die zijn genomen, door de wet gedekt worden. Verder wijst hij erop, dat het bevoegd gezag een studie van het rapport zal maken. Het rapport geeft aanwijzingen van gebrek aan discipline bij een of meer collega's in kwestie. Indien één of twee een disciplinaire straf verwachten, waarom moeten dan zovele anderen 'on the spot' worden gezet? Als in bedoeld rapport in eigen verklaringen wordt toegegeven dat niet voorkomen werd dat het stuk in handen van de pers terecht kwam, waarom moeten dan anderen nu hun werk niet doen?

De waarnemend commissaris meent in zijn brief er goed aan te doen de leden van deze gang van zaken op de hoogte te stellen. In zijn positie als chef doet hij ten slotte een beroep om de verantwoordelijkheid op te nemen, zoals de wet voorschrijft, in het bijzonder wat vastgelegd is in artikel 49 van het LMA.

Inmiddels hebben de gezamenlijke vakbonden een gesprek met de ministerraad aangevraagd omdat zij menen dat de regering op de hoogte dient te worden gesteld van wat er gaande is. Vanmiddag na half vijf vergaderen de vakbonden in eigen kring om de leden op de hoogte te stellen en te zien wat voor acties eventueel volgen.

Monster-score RKC: 6-6

SVV moet promotie/ degradatieduel spelen

DEN HAAG - PSV is dit seizoen net iets beter geweest dan Ajax. De Eindhovense ploeg nam de titel over uit Amsterdamse handen door een beter doelsaldo. Het verschil was precies twee treffers.

Dat was het vorige week ook al. Op de slotdag van de competitie in de eredivisie deed zich geen verandering meer voor. Ajax won met 3-0 van Vitesse, PSV met dezelfde cijfers van Volendam.

In het onderste deel van de ranglijst deed zich bijna nog een spectaculaire wijziging voor. Heerenveen won met 4-2 van Groningen en kwam maar een doelpunt te kort om SVV te achterhalen. De Schiedamse ploeg, vorige week nog sterker dan Ajax, verloor bij Sparta, 3-5.

SVV bleef ternauwernood 16e en speelt promotie/degradatie-wedstrijden tegen NAC. Over het voortbestaan van de club bestaat nog grote onzekerheid. Evenals NEC, dat afsloot met een overwinning (2-1) op Feyenoord, degradeert ook debutant Heerenveen rechtstreeks.

Wegens het verlies van SVV had Den Haag geen punt meer nodig om zich te handhaven. De formatie van trainer Adriaanse nam tegen Willem II het zekere voor het onzekere en won, 1-0. Routinier Otto maakte het doelpunt. MVV haalde ook het ene punt, dat in geval van nood nodig zou zijn geweest. In Maastricht werd het Europese Utrecht op 1-1 gehouden.

GEKSTE DINGEN

Bij een enkel duel waarbij niets meer op het spel stond gebeurden de gekste dingen. RKC en FC Twente, niet bepaald clubs die bekend staat wegens sterk offensief spel, speelden met 6-6 gelijk. FC Twente opende met een 3-0 voorsprong, vervolgens kwam RKC met 5-3 en 6-4 in de plus, maar uiteindelijk eindigde het treffen onbeslist.

Houtman had een topdag bij Sparta. Hij maakte in het foutenfestival tegen SVV drie doelpunten, waardoor de Schiedammers met de onzekere toekomst nog bijna rechtstreeks degradeerden. Het werd 5-3, hetgeen net genoeg was voor SVV. Heerenveen kreeg na een snelle 0-2 achterstand alle gelegenheid van Groningen zich nog te redden. De 4-2, onder andere dankzij twee doelpunten van Van der Gijp, was echter net iets te weinig.

De Limburgse derby zonder belang eindigde, zoals vaak, gelijk. Fortuna en Roda hielden het na een teleurstellend seizoen op 1-1.

Kent het 'Beenhakker-gevoel'

Robson viert eerste landskampioenschap

EINDHOVEN - Bobby Robson kent het "Beenhakker-gevoel", de titel te missen op de laatste speeldag. Het is hem twee keer met Ipswich Town overkomen in de League.

"Het is" constateerde de coach van de landskampioen, "hard voor Beenhakker. Zeker omdat het op doelsaldo gebeurd is, maar ik denk dat Ajax geen medelijden met ons gehad zou hebben, wanneer het omgekeerd geweest zou zijn. Dat gevoel heb ik dus ook niet."

"Wij hebben het voor elkaar gekregen, hoewel Volendam er een moeilijke wedstrijd voor ons van heeft gemaakt", stelde de opgeluchte Engelsman. "Wij moesten winnen, nadat wij vorige week onze kans behouden hadden, doelpunten maken dus, maar aan de andere kant mocht er bij ons niet een ingaan. Dat is ons gelukt."

"De eerste opdracht was de verdediging dicht te houden, Popescu heeft er veel aan gedaan om dat te bereiken. Hij heeft erg verstandig gespeeld en steeds goede rugdekking gegeven aan Koot, Gerets en Heintze. Over mijn aanval heb ik mij in feite minder zorgen gemaakt, wij hebben genoeg mensen die kunnen scoren."

"Ajax heeft ons tot en met de laatste wedstrijd onder druk gehouden, maar met grofweg een doelpunt per half uur zijn wij er onderuit gekomen. Voor mijn gevoel is dat verdiend, omdat wij toch vrijwel het hele jaar aan de top hebben gestaan."

Tussen het PSV dat tegen Volendam zijn kampioenschap veilig stelde en de ploeg, die in Groningen zijn kansen vergooid leek te hebben, was een wereld van verschil. Niet alleen door de vier spelers, die de laatste speeldag weer opdraafden, Van Breukelen, Koot, Koeman en Scheepers.

"Het verschil is, als ik grappig wil zijn, zes doelpunten en vier punten", vond Robson. "Het verschil is echter ook de tegenstander. Groningen heeft zowel Ajax als ons opgejaagd. Het is dus een goede ploeg, verliezen was geen sensatie, wel de grootte van de nederlaag. Dit keer hebben wij ons niet schuldig gemaakt aan slecht verdedigen, wij hadden ook geen aanvallers als Meijer en Djurovski tegenover ons. Tegen Volendam hebben wij geen domme dingen gedaan."

Boeiend duel eindigt in 3-0 voor Amsterdammers

Ajax kampioen in het kansen missen

AMSTERDAM - Tot het laatste moment van het seizoen is Ajax blijven volharden in het missen van kansen. Op de valreep schoot Roy tegen Vitesse nog hoog over. Het bleef in het volle Olympische stadion daardoor 3-0. Om de festiviteiten op het Leidseplein te laten doorgaan, had Ajax drie maal meer moeten scoren.

Roy had al eerder in de boeiende wedstrijd laten zien waaraan het de Amsterdammers deze competitie vooral mankeerde. Ze kunnen bij wijze van spreken geen doelpunten maken. Twee minuten na de rust had de linksbuiten een ideale kans. Vrijstaand, drie meter voor het doel, wist hij echter niets beters te doen dan tegen de liggende Van der Gouw op te schieten. Dat de bal er toch inging, kwam omdat de aanstormende Van den Brom in het verkeerde doel tikte.

Ajax was voor zijn produktie in feite afhankelijk van twee spelers. Bergkamp, die zondag aan zijn 25ste treffer kwam, en de al maanden geblesseerde Pettersson, die in 19 duels tot 13 doelpunten reikte. Winter maakte er nog zes. De aanvallend ingestelde middenvelder Witschge scoorde niet één keer, de vleugelspitsen Roy (3) en Van 't Schip (4) veel te weinig.

Verder schortte het bij een deel van de talentvolle ploeg aan stabiliteit. Zelfs de als international doorgebroken Bergkamp had te veel mindere dagen. Witschge heeft niet bewezen een tweede Arnold Mühren te kunnen worden, op links doet Roy in effectiviteit nog veel onder voor de wellicht te vroeg afgedankte Rob Witschge. Het pluspunt aan de linkerkant was vooral Frank de Boer, die Verkuyl overbodig maakte en zowaar doordrong tot het Nederlands elftal.

MALAISE

De eerste competitiehelft speelde de ploeg van Beenhakker flitsend voetbal, na de winterse periode werd geen wedstrijd meer werd gewonnen... pieerd. Met uitzondering van Blind, de absolute leider, ... ters en de zondag in het ... teruggekeerde Menzo ... snapte vrijwel niemand ... de malaise. Over de ... kracht van de zogenaamde patat-generatie ontstonden opnieuw twijfels, die ... steeds niet zijn weggenomen. Had Ajax desondanks ... (kop)sterke spits meer gehad, dan was er nog niets aan de hand geweest.

Zelfs zondag kregen de Amsterdammers kansen ... doende om in elk geval ... twee treffers achterstand ... PSV goed te maken ... zodoende een beslissingswedstrijd ... uit het vuur te slepen ... openingstreffer liet ... veel te lang op zich wachten. Het aanvankelijk goed geconcenteerd voetballend Vitesse, waarbij de onvermijdelijke kap-draaikont ... Thijssen na 21 jaar betaald voetbal afscheid nam, ... zelfs de beste kansen ... werden gemist door ... Arum.

Bergkamp maakte ... minuten voor rust 1-0 ... den Brom maakte er ... minuten na de pauze ... van, door na het gepruts ... Roy in eigen doel te schieten. Ajax, met Ronald de Boer ... niet Willems of Jonk... in de basis, zette nog even ... Het bericht uit Eindhoven dat het daar al 3-0 voor PSV was haalde echter de spanning weg. Invaller Kreek maakte wel 3-0 hij ... echter de enige die erom kon juichen.



NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie luiden:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox - California Angels 2-0, Minnesota Twins - Cleveland Indians 4-2 (10 innings), Baltimore Orioles - Toronto Blue Jays 13-8, Kansas City Royals - Chicago White Sox 9-4, Milwaukee Brewers - Oakland A's 11-7, Detroit Tigers - Seattle Mariners 7-3, Texas Rangers - New York Yankees 4-3 (15 innings).

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos - Atlanta Braves 7-6, Cincinnati Reds - Philadelphia Phillies 8-6, Houston Astros - New York Mets 5-4, San Diego Padres - Chicago Cubs 4-2, Los Angeles Dodgers - St Louis Cardinals 7-2, Pittsburgh Pirates - San Francisco Giants 4-3.

Nel Geering beste dame

Nieuw record Kemper bij Schottegatloop

WILLEMSTAD — Na vijf jaar is het record van de Schottegatloop, georganiseerd door de Road Runners Club Kòrsou en gesponsord door Banco di Caribe, dan eindelijk gesneuveld. Amadeo Kemper verbeterde gisteren het record, dat op naam stond van Anthony Owers met maar liefst één minuut en 22 seconden. In een magistrale race, waarbij hij geen enkele tegenstand duldde, kwam hij in een tijd van 56.45 minuten over de finish. Dat Rudi Breuring, Aichi Lioso en Ruthsel Martina dit jaar niet van de partij waren, zal er zeker aan hebben bijgedragen, dat het verschil tussen de winnaar en nummer 2, Steve Duçanson (Aruba), ruim 4,5 minuten bedroeg. Norbert St. Jago werd derde in 1.03.26.

Bij de dames zegevierde Nel Geerings in een tijd van 1.21.27. Zeker niet haar beste tijd maar nog altijd bijna elf minuten sneller dan de tijd die zij liet afdrukken bij haar zege in 1980. Ineke Rijken werd tweede in 1.28.20, vrij snel gevolgd door Mariëlle Gieskens in 1.29.37. Jammer dat Nel Geerings de tegenstand van de gebruikelijke rivalen (Arianne Thomes en Amine Hagemans) moest missen waardoor de spanning over de winnaar bij de dames ontbrak.

Onder de bijna tweehonderd lopers, die ondanks zaterdag om ongeveer zes uur van start gingen, bevonden zich deelnemers uit St. Maarten, Aruba en Venezuela. Helaas konden enkele lopers van St. Maarten niet meedoen, omdat er problemen waren met de vlucht van de ALM op zaterdag. Een Venezolaan die opviel, was de 64-jarige en tevens oudste deelnemer Turcuato Flores. Hij legde de afstand af in 1.15.20 en leverde daarmee een uitzonderlijke prestatie.

Een verrassing voor de lopers was het muziekensemble Adjadjo van Aya Landheer, dat onder het viaduct in de Breedestraat speelde en daarmee de lopers het benodigde zetje in de rug gaf voor het afleggen van de laatste kilometer.

De uitslagen in de diverse categorieën luiden:

HEREN

tot en met 19 jaar: 1. Norbert St. Jago 1.03.26, 2. Runo William 1.24.16, 3. Sonny Juan Pedro 1.24.40; 20-29 jaar: 1. Amadeo Kemper 56.45, 2. Steve Duçanson 1.01.14, 3. Mike Victor 1.04.20; 30-34 jaar: 1. Irving Eisden 1.07.04, 2. Julian Richards 1.09.07, 3. Kentucky Meyer 1.10.06; 35-39 jaar: 1. Tito Libert 1.13.49, 2. Edward Martis 1.14.14, 3. Francisco Rivas 1.15.00.

40-44 jaar: 1. Anthony Owers 1.09.53, 2. Robn marchena 1.13.23, 3. Manuel Corral 1.13.56; 45-49 jaar: 1. Rudy Martina 1.15.15, 2. Edwin Lopez Ramirez 1.17.54, 3. Walter Muzo 1.19.26; 50-59 jaar: Elphrim Knoppel 1.26.44, 2. Peter van Duinen 1.26.45, 3. Arthur Betist 1.28.41; 60 jaar en ouder: 1. Turcuato Foroes 1.15.20, 2. Luisito Barmoneo 1.52.00 en 3. Juan Tromp 2.18.00.

DAMES

tot en met 19 jaar: 1. Saidath Samuel 1.38.06, 2. Charlotte Kroonstadt 2.090.53; 20-29 jaar: 1. Ineke Rijken 1.28.19, 2. Arlette Nicaela 1.34.15, 3. Claudia Leeser 1.48.18; 30-39 jaar: 1. Marielle Gieskens 1.29.37, 2. Ineke Boomstra 1.36.02, 3. Monique van Meerwijk 1.38.38.

40-49 jaar: 1. Nel Geerings 1.21.27, 2. Rudy Odalis 1.39.00, 3. Rika Genaro 1.39.47 en 50 jaar en ouder: 1. Carla Parisius 1.49.32.

■ *Percey Virginia van Banco di Caribe overhandigt de winnaarstrofee aan Amadeo Kemper. Rechts Nel Geerings die bij de dames won.*

Uitslagen en eindstand in het betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen en de eindstand in de eredivisie in het seizoen 1990/1991zijn als volgt:

FC Den Haag - Willem II	1-0
Sparta - SVV	5-3
MVV - FC Utrecht	1-1
PSV - Volendam	3-0
Heerenveen - FC Groningen	4-2
RKC - FC Twente	6-6
Roda JC - Fortuna Sittard	1-1
Ajax - Vitesse	3-0
NEC - Feyenoord	2-1

PSV landskampioen

Ajax, FC Groningen en FC Utrecht spelen UEFA Cup-voetbal

lFeyenoord speelt Europa Cup II

NEC en Heerenveen degraderen

SVV speelt promotie/degradatie tegen NAC

1. PSV	**34 23 07 04 53 (84-28)**
2. Ajax	34 22 09 03 53 (75-21)
3. FC Groningen	34 18 10 06 46 (62-38)
4. FC Utrecht	34 16 10 08 42 (42-29)
5. Vitesse	34 11 15 08 37 (39-32)
6. FC Twente	34 13 10 11 36 (58-48)
7. RKC	34 11 13 10 35 (51-49)
8. Feyenoord	34 08 16 10 32 (39-40)
9. Volendam	34 10 12 12 32 (37-45)
10. Roda JC	34 12 07 15 31 (40-53)
11. Willem II	34 13 04 17 30 (53-50)
12. Fortuna Sittard	34 09 12 13 30 (33-47)
13. Sparta	34 07 15 12 29 (40-57)
14. FC Den Haag	34 10 08 16 28 (40-60)
15. MVV	34 09 09 16 27 (38-56)
16. SVV	34 08 08 18 24 (31-52)
17. Heerenveen	**34 09 06 19 24 (41-63)**
18. NEC	**34 06 11 17 23 (27-62)**

PSV weer landskampioen!

EINDHOVEN - De geschiedenis heeft zich niet herhaald. PSV heeft, na de misser van vorig seizoen, zijn kampioenschap heroverd. De winst van 3-0 op Volendam was voldoende om de voorsprong in doelsaldo op Ajax in stand te houden.

Over een heel seizoen genomen is een dergelijk verschil niet veel meer dan toeval. PSV heeft de hoofdprijs uit de loterij gewonnen. De vraag blijft of het meer is dan de prijs van een schitterende auto voor bijvoorbeeld een inwoner van Vlieland. Die heeft namelijk ook slechts beperkte waarde.

PSV heeft in het afgelopen voetbaljaar te veel "kleine ritjes" gemaakt, te vaak slecht gestuurd. Kees Ploegsma, de manager, die door zijn jubelende spelers in de kleedkamer in het bad werd gegooid, zal zijn groep versterken. Een of twee aankopen staan voor de deur. Want na de strop, letterlijk en figuurlijk van het vorige Europese seizoen, biedt het nieuwe systeem van het toernooi van de landskampioenen een aantrekkelijk perspectief.

"Er hangt", meldde Ploegsma, "een grote worst voor ons. Wij moeten die proberen te pakken, een plaats in de kwart-finales geeft de garantie van drie thuiswedstrijden en vrijwel zeker veel inkomsten."

Dergelijke inkomsten zijn voor de spelers ook aantrekkelijk. De groep, die het vorige week in Groningen zo opvallend liet afweten, stond in de laatste wedstrijd geladen op het veld. "Maar wel boordevol zenuwen", vertelde Jan Heintze.

Het elftal wilde niet alleen zijn kwaliteit, maar ook zijn macht en zijn wil tonen. Een vrij opmerkelijk verschijnsel voor de club die zijn vijfde landstitel in zes jaar binnen sleepte. Volendam werd, zonder onderbeking onder druk gehouden. Er gingen wel eens wat passjes mis, maar er werden weinig duels verloren.

PSV ging voluit om de bal. De injectie van Scheepers, de vrijwel foutloze Koot voor de geschorste Valckx, de herstelde Van Breukelen en Koeman, die zijn gram van zich af wilde spelen, zette de patiënt weer op de been.

De vurige wil van PSV bleek misschien wel het meest uit de werkdrift van Romario. De speler, dit seizoen gedeeld topscorer met Bergkamp, stond slechts 24 keer in de basis, hij scoorde één op één -eenmaal was hij als invaller succesvol-, heeft de ploeg met zijn instinct voor de treffer de weg naar de titel gewezen sinds zijn terugkeer na de voor hem lange winterstop.

Zondagmiddag was hij als eerste in de kleedkamer, zonder treffer, ondanks tamelijk veel kansen. Kapot. "Wij hebben goed gespeeld. Wij zijn de beste ploeg van Nederland, daarom hebben wij gewonnen. Vorige week tegen Groningen was het heel slecht, nu niet. Ik heb geen geluk gehad, maar het belangrijkste is dat wij kampioen zijn geworden."

Volendam heeft al het mogelijke gedaan om ook de laatste wedstrijddag sensationeel te maken. Dat moest, voornamelijk, met verdedigend voetbal gebeuren. De incidentele uitbraken toonden dat Berghuis, in de zekerheid dat de trainer van zijn waarschijnlijk nieuwe club Galatasaray op de tribune zat, een begaafd aanvaller is. Berghuis wilde echter duidelijk maken dat hij een uitzonderlijk artiest is en dat ging ten koste van het elftal.

Volendam heeft, mede daardoor, Van Breukelen nauwelijks kunnen belagen. Tegenover niet een echte Volendamse kans, stonden er zeker tien voor PSV, de meesten daarvan voor Romario, die dit keer door niemand over het hoofd werd gezien. De Braziliaan probeerde alles, ondanks het sterke weerwerk van Stuyt, maar werd geremd door Zoetebier, door Van Loon, maar vooral door onfortuin.

PSV scoorde zondagmiddag "eerder" dan Ajax, maar kwam desondanks bij een gelijke ruststand met Amsterdam, niet zeker uit de kleedkamer. De druk op Volendam, de overtuiging in de verdediging, de jacht op doelpunten bleven. Volendam echter weigerde mee te werken. Dat was een verdienste van doelman Zoetebier, Stuyt, Binken, Van Loon, Sier en Kromheer. De jonge Volendammers echter bleven niet koel op momenten dat er niet echt reden voor paniek was. Er werden te veel hoekschoppen weggegeven.

PSV had daar speciaal op getraind. Het zou weinig geholpen hebben als de Volendamse verdedigers geen principiële fouten hadden gemaakt. Bijvoorbeeld door het Edwin Zoetebier moeilijk te maken bij het ingrijpen. De Volendammers hadden alleen maar oog voor de bal en de tegenstander, niet voor de eigen doelman die, zoals bekend, altijd een arm verder kan reiken dan zijn langste verdediger.

Het kostte de ploeg een doelpunt na 29 minuten. Een hoekschop van Koeman werd onvoldoende weggewerkt en via De Jong pikte Vanenburg de bal aan de rand van het strafschopgebied op. Zijn droge knal leidde tot een treffer en een voorzichtige jubelstemming. De gemiste mogelijkheden van Ellerman, Romario (3) en De Jong (2) waren even verdrongen.

Na rust werd er nog nadrukkelijker op de helft van Volendam gevoetbald. Door de overgave van PSV, door de last van de inspanningen, die de Volendammers voelden. Het leidde overigens niet tot meer open kansen, wel weer tot slordigheden bij hoekschoppen. De elfde leverde de tweede treffer op, nadat Gerets de wegfladderende bal had opgepakt en perfect naar Ellerman had gestuurd. De laatste werd door Popescu binnengekopt nadat een handvol Volendammers zichzelf en vooral doelman Zoetebier in de weg had gelopen.

Robson had reden om breeduit te glimlachen in het druipnatte Eindhoven na zijn eerste jaar Nederland en zijn eerste landskampioenschap. "Het tweede jaar is gewoonlijk gemakkelijker. Ik heb wel eens eerder iets gewonnen, maar je kunt nooit genoeg winnen."

Topscorers eredivisie

DEN HAAG - Zowel Bergkamp als Romario zijn als eerste geëindigd op de lijst van Nederlandse topschutters in de eredivisie.

De topscorers-lijst van het seizoen 1990-1991 ziet er als volgt uit:.

1. Romario (PSV) en Bergkamp (Ajax) 25
3. Stewart (Willem II) 17
4. Ellerman (PSV) en Nielsen (FC Twente) 14
6. Van Geel (Willem II) 15
7. Boogers (RKC) en Djurovski (FC Groningen) 14
9. Pettersson (Ajax) en Houtman (Sparta) 13
11. Meijer (FC Groningen) 12
12. Bosman (PSV) en Smolarek (FC Utrecht) 11
14. Roossien (Groningen), Vanenburg (PSV) en Berghuis (Volendam) 10.

De in moeilijkheden verkerende VS-bandenfabrikant GOODYEAR Tire and Rubber company heeft meegedeeld dat topman Tom Barrett is afgetreden na twee jaar aan het bewind te zijn geweest. De 65-jarige Stanley Gault is benoemd tot zijn opvolger.

Feyenoord gunt NEC de eer: 1-2

NIJMEGEN - Bleek Feyenoord vorige week in de derby tegen Sparta nog te motiveren tot leuk voetbal, tegen het al gedegradeerde NEC waren de Rotterdammers zondag niet vooruit te branden. NEC kon daardoor met een zege afscheid nemen van de eredivisie: 2-1.

Het werd een slaapverwekkende partij voetbal, die desondanks een groot aantal kansen opleverde. Dat was voornamelijk te danken aan Kiprich, de enige speler die soms enige inspiratie had. Stanislav Griga, die als centrumspits fungeerde, verpatste alle mogelijkheden.

Hij produceerde slechts een goede kopbal, die door NEC-doelman Brookhuis tegen de kruising werd gestompt. Na rust mocht Mark Farrington opdraven voor de falende spits.

NEC leidde toen met 1-0 dankzij een doelpunt uit het boekje, waar - tekenend voor de Nijmeegse ploeg -drie verdedigers aan te pas moesten komen. Wijnhoven zette voor op Paymans, die Lok met een kopbal bereikte, waarna de centrumverdediger de hoek voor het uitkiezen had.

Feyenoord kwam in de 78ste minuut langszij via invaller Mark Farrington, die het voorbereidende werk van Kiprich wel op waarde wist te schatten. Vlak voor tijd kwam NEC-spits Sanchez Torres tot zijn enige opvallende actie toen hij een voorzet van Carlos van Wanrooy inknikte en de Nijmegenaren daarmee de overwinning bezorgde: 2-1.

SAVANETA — Het Heilig Hart College werd kampioen van de schoonmaakcampagne, die door de Womens Club of Aruba onder de lagere scholen georganiseerd werd.

De school kreeg de wisselbeker en een geldprijs van vijfhonderd florin.

De tweede prijs van driehonderd florin ging naar Colegio Santa Teresita, terwijl de Marischool beslag legde op de derde prijs van tweehonderd florin.

Tijdens de prijsuitreiking werden de kinderen getracteerd door Licores Aruba, Bon Pan, Playa Trading en Ling & Sons.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLLEYBAL
(Federashon di Vòlbòl Kòrsou)
dames
19.30 uur Xaverianen vs Hurricane;
heren
21.00 Warwarú vs Xaverianen - sportzaal Sentro Deportivo Kòrsou.

BASEBALL
(AA-klasse)
19.30 uur Groot Kwartier Stars/ABN vs Royal Scorpions/MCB - Sentro Deportivo Kòrsou.

Lewis net even iets beter

NEW YORK - De Amerikaanse topatleet Carl Lewis in volle sprint. Nee niet op de 100 meter, maar bij zijn aanloop tijdens het verspringen bij het USA/Mobil atletiek evenement dat plaatsvindt in New York. Met slechts 1 inch verschil met zijn naaste rivaal wist Lewis dit nummer op spectaculaire wijze te winnen.

Vervolg van pag. 1

20 juni zijn opgeschort. Er bestaan nog problemen over de afbakening van de bases, waarbinnen de veiligheid van de strijders gewaarborgd is. Maar in Bogota wordt gerekend op een succesvolle afsluiting van deze gesprekken. Het succes van M-19 spreekt immers tot de verbeelding. En Gaviria heeft aangetoond open te staan voor de politieke verlangens van groeperingen die meer dan dertig jaar in de illegaliteit opereerden.

In de bestrijding van de cocaïnehandel gaat het Gaviria minder voor de wind al werd recentelijk bekend dat drugsbaron Pablo Escobar aan vrijwillige overgave denkt. De 84-jarige priester Rafael Garcia maakte bekend dat Escobar hiertoe bereid was mits zijn veiligheid in gevangenschap gegarandeerd was, hij niet zou worden uitgewezen en hij op clementie van de rechters zou mogen rekenen. Sindsdien is het echter weer even stil geworden rond de 41-jarige Escobar die zich als dief van autobanden wist op te werken tot een van de rijkste mannen ter wereld. Zijn in de drugshandel verdiende vermogen loopt in de miljarden guldens.

TEGEMOET KOMEN

De regering doet er alles aan Escobar tegemoet te komen. In de heuvels rond Medellin is reeds een gevangenis ingericht om Medellins beroemdste zoon een aangenaam verblijf te garanderen. Westerse journalisten hebben het zwaarbewaakte cellencomplex vorige week mogen aanschouwen. Voor Escobar is een kamer "gereserveerd" van zestig vierkante meter, met ligbad uiteraard. Toch wordt ontkend dat het gaat om een echt luxueus verblijf.

In tegenspraak met deze fluwelen aanpak is de uitspraak van Justitie-minister Jaime Giraldo, die zondag bevestigde dat Escobar zich ook moet verantwoorden voor de moord op presidentskandidaat Luis Carlos Galan, in augustus 1989. Een "rechter zonder gezicht", die uit angst voor represailles van de coca-maffia anoniem blijft, had dit vrijdag wereldkundig gemaakt. Volgens de minister komen de onderhandelingen met Escobar echter niet in gevaar. "Escobar weet dat hij zich voor al zijn misdaden in binnen- en buitenland moet verantwoorden", aldus Giraldo.

CALI-OPMARS

Coca-specialisten in Bogota vragen zich onderwijl af of Escobar nog wel de drugskeizer is, waarvoor het grote publiek hem houdt. Escobars imperium, kortweg het Medellin-kartel genoemd, lijkt namelijk a aerosie onderhevig. Enerzijds zijn er aanwijzingen dat de eenheid van het Medellin-kartel wankelt, anderzijds lijkt de opmars van het Cali-kartel niet te stuiten.

In de jaren dat de regering in Bogota de coca-maffia van Medellin bestreed, kon Cali ongestoord groeien. Hierbij speelde een rol dat de Medellin-boys van oorsprong hoorden tot de lagere sociale klassen. Ondanks hun onvoorstelbare rijkdommen werden ze daarom nauwelijks geaccepteerd door de landselite, die haar macht verzekerd weet door de gevestigde politieke partijen. Heel anders is dat met de Cali-topmannen. Zij komen voor een belangrijk deel uit deze bovenlaag voort of zijn er ten minste aan verwant. En zo is Gilberto Orejuela - Escobars evenknie in het zuiden van Colombia - naast drugsbaron ook een gerespecteerd bezitter van apotheken, onroerend goed en hotels. In geweldadigheid doen beide kartels echter niet voor elkaar onder. Escobars gevangenis zal mede daarom uiterst streng bewaakt moeten worden.

Washington onderkent deze sterke opkomst van het Cali-kartel. Volgens recente cijfers van de Amerikaanse narcoticabrigade komt van de naar schatting zevenhonderd ton cocaïne die Colombia jaarlijks "exporteert" inmiddels de helft uit Cali. Twee jaar geleden bedroeg dit nog slechts een derde.

De tanende invloed van Escobar ten spijt zal Gaviria alles op alles zetten de Medellin-topman achter slot en grendel te krijgen. Want hiermee zal zijn aanzien behoorlijk stijgen, en dat zal de huidige president op 27 oktober hard nodig hebben.

Premier afgetreden



■ *ANKARA - Yildrim Akbulut (zie foto) heeft plotseling zijn ontslag aangeboden als premier van Turkije en dat van zijn kabinet nadat hij de leiding had verloren over de Moederlandpartij. Hij was sinds 1979 premier van Turkije en wordt nu opgevolgd door de 44-jarige Mesut Yilmaz, die blijkbaar hoger wordt aangeslagen door president Turgut Ozal.*

(AFP-satellietfoto)

In Turkije: wisseling premier

ANKARA - De Turkse premier Yildirim Akbulut heeft zondagochtend het ontslag van zijn kabinet aangeboden aan president Ozal. Akbulut kwam tot zijn besluit nadat de regerende Moederlandpartij hem zaterdag als voorzitter aan de kant had gezet en de vroegere minister van Buitenlandse zaken Mesut Yilmaz tot voorzitter werd gekozen.

Dit heeft het Anatolische persbureau zondag gemeld. Akbulut was premier sinds Turgut Ozal tot president werd gekozen. Naar verwachting wordt Yilmaz nu gevraagd een nieuwe regering te formeren. Yilmaz (43) die afkomstig is uit de liberale vleugel van de centrumrechtse Moederlandpartij, moet de partij gaan leiden bij de volgende algemene verkiezingen, die in 1992 zullen worden gehouden.

CPN opgeheven

UTRECHT - De CPN, de Communistische partij Nederland, is zaterdag op een Buitengewoon congres in Amersfoort opgeheven. De partij zal met de EVP, PSP en PPR opgaan in Groen Links.

Wederopbouwbank:

Attali: SU op goede weg

MOSKOU - De Sovjetunie is met haar hervormingen op de goede weg. Maar er liggen nog vele vragen op een antwoord te wachten. Dat heeft Jacques Attali, president van de Europese bank voor Wederopbouw en ontwikkeling (EBRD) gezegd tijdens zijn bezoek aan Moskou.

Attali heeft in Moskou onder meer met Gorbatsjov gesproken. Over het gesprek is weinig bekendgemaakt. Het Sovjet-persbureau TASS meldde wel dat president Gorbatsjov de uitnodiging van Attali om een bezoek te brengen aan het hoofdkwartier van de EBRD in Londen heeft aanvaard.

Slovenië en Kroatië breken met Belgrado

BELGRADO - De Joegoslavische deelrepublieken Slovenië en Kroatië hebben zaterdag afgesproken dat zij zich uiterlijk 26 juni onafhankelijk van Joegoslavië verklaren, zo heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug gemeld. De datum betekent dat Kroatië de uittreding uit de federatie vier dagen vervroegt.

Tanjug meldde dat de leiders van de republieken, de Sloveense president Milan Kucan en de president van Kroatië, Franjo Tudjman, de overeenkomst sloten tijdens een ontmoeting in Ljubljana, de hoofdstad van Slovenië. Kroatië had eerder gezegd dat het zich op 30 juni onafhankelijk zou verklaren. "De vertegenwoordigers van Slovenië en Kroatië hebben in principeovereenstemmingbereikt over activiteiten die ertoe moeten leiden dat de twee republieken uiterlijk op 26 juni onafhankelijke en soevereine staten zullen worden", aldus het persbureau.

Volgens Tanjug hebben de presidenten Kucan en Tudjman ook afgesproken dat zij onmiddellijk onderhandelingen met de federale autoriteiten zullen beginnen om te komen tot een alliantie van onafhankelijke staten op het huidige grondgebied van Joegoslavië.

Warschau: anti-fraudedienst opgericht

WARSCHAU - Polen is bezig een speciale eenheid van de politie op te zetten voor het bestrijden van corruptie en fraude. Daarin zullen volgens politiecommandant Leszek Lamparski zeshonderd agenten te werk gesteld worden, verdeeld over zeventien provincie-hoofdsteden. Op hun activiteitenlijstje staat bestrijding van corruptie bij ambtenaren, belastingfraude, georganiseerde misdaad, opsporing van manieren om zwart geld te witten en andere zaken die tegelijk met de overgang naar een meer kapitalistisch systeem hun intrede in de samenleving hebben gedaan.

In Sri Lanka strijd ruim 120 doden

COLOMBO - Bij gevechten in het noorden van Sri Lanka zijn in de afgelopen dagen in het district Vavuniya zeker honderd Tamil-strijders en 21 soldaten om het leven gekomen bij hevige gevechten.

Dit hebben militaire bronnen in Colombo zondag bericht. De slachtoffers vielen bij gevechten op vrijdag en zaterdag toen het leger aanvallen uitvoerde op guerrillabases van de Tamiltijgers. Parlementariërs van de Srilankaanse oppositie zijn zondag naar het oostelijke district Batticaloa gevlogen voor een onderzoek ter plaatse. De volksvertegenwoordigers onderzoeken het gerucht dat in drie dorpen 150 onschuldige burgers door het nationaal leger zouden zijn vermoord uit wraak voor de dood van twee soldaten.

Doodvonnissen bij verstek in Kuwayt

KUWAYT - Een Kuwaytse krijgsraad heeft zondag drie mensen bij verstek ter dood veroordeeld wegens collaboratie met Irak tijdens de zeven maanden durende bezetting van het emiraat.

In totaal zijn de afgelopen drie weken in Kuwayt twaalf vermeende collaborateurs ter dood veroordeeld. Zaterdag sprak een Kuwaytse rechtbank tegen zes mensen een doodvonnis uit omdat zij tijdens de Iraakse bezetting voor een Iraakse krant zouden hebben gewerkt. De zes aangeklaagden, onder wie een Kuwaytse vrouw, spraken de beschuldiging... hoofdredacteur van de krant, een Libanees, werd bij... stek ter dood veroordeeld. Een zevende verdachte kreeg de doodstraf wegens samenwerking met de Iraki's.

Meest bevoorrecht land



FOUNTAIN VALLEY
kens deze door het Witte verspreide foto heeft pre- t George Bush met een Chinese studenten gedis- eerd over het toekennen van de status van meest bevoorrechte natie aan China op handelsgebied. Bij die gelegenheid verdedigde Bush zijn opvatting.
(AFP-satellietfoto)

GANDHI POSTHUUM GEKOZEN

Voor geen van Indiase partijen parlementaire meerderheid

Congrespartij grootste

NEW DELHI - De Congrespartij, de grootste partij in India, stond zondag aan kop nadat de eerste stemmen van de verkiezingen waren geteld. Waarnemers menen echter dat geen van de partijen een absolute meerderheid zal behalen in het parlement.

Volgens de voorlopige uitslag waarbij de stemmen van ruim tweehonderd stemdistricten zijn geteld krijgt de partij van de vorige maand vermoorde Rajiv Gandhi 186 zetels, de Hinduïstische Bharatiya Janata partij (BJP) 83 en het links georiënteerde Nationaal front 32. Bij de verkiezingen, die na de moord op Gandhi waren uitgesteld, gaat het in totaal om 545 zetels in het parlement (Lok Sabha). De voorlopige uitslag laat niet zien dat veel kiezers zijn beïnvloed door de dood van Gandhi en hun stem uit sympathie aan zijn Congrespartij hebben gegeven, zoals waarnemers eerder verwachtten.

GEWELDDADIGSTE

Het grootste deel van de Indiase kiezers liet zaterdag bij de derde en laatste dag van de verkiezingen verstek gaan. Slechts de helft van de stemgerechtigden nam de moeite te stemmen, aldus de kiescommissie. Het was de laagste opkomst bij algemene verkiezingen in ruim dertig jaar. Daarnaast waren de verkiezingen van dit jaar tevens de gewelddadigste. Tot 21 mei, de dag waarop Gandhi werd vermoord, zijn zeker 290 mensen tijdens de verkiezingscampagne om het leven gekomen.

Ex-premier Rajiv Gandhi van India, die 21 mei vermoord is tijdens een verkiezingsbijeenkomst, is posthuum tot lid van het Indiase parlement gekozen. Dit meldt de nationale televisie maandag. Men meldde niet hoeveel procent van de stemmen Gandhi gekregen heeft in zijn kiesdistrict Amethi in de Noordindiase staat Uttar Pradesh die hij sinds 1981 in New Delhi vertegenwoordigde. De kiescommissie zal de nabestaanden van Gandhi een officieel certificaat uitreiken waarop staat dat hij de op 20 mei gehouden verkiezingen gewonnen heeft. Op een nader te bepalen datum worden in het district nieuwe verkiezingen gehouden.

De Congres-partij is vast van plan de regering te gaan vormen, hoewel men niet over een parlementaire meerderheid beschikt. De toekomstige partijleider zal moeten beslissen met welke partij men in zee gaat. De Indiase televisie voorspelde dat de Congrespartij en haar bondgenoten uiteindelijk meer dan 225 zetels in het 545 zetels tellende Lok Sabha zal bezetten. De BJP zou op 120 parlementsleden kunnen rekenen, het Nationaal front op tussen de 80 en 90 en het Linkse Front op ongeveer vijftig. Deze uitslag betekent een forse nederlaag voor de coalitie Nationaal front, geleid door de Janata Dal partij van voormalig premier V.P. Singh. Het Front, dat in het vorige parlement beschikte over 191 zetels, rekende wel op een nederlaag, maar ging er van uit toch nog 120 zetels te halen.

ANS GEWELDSCONFERENTIE

atste pijler voor apartheid verdwijnt vandaag

landela: overgangsregering odig, desnoods straat op

OHANNESBURG - on Mandela heeft lag aangekondigd dat nti-apartheidsbewe- ANC (Afrikaans Nationaal congres), waar hij voorzitter van is, met ale betogingen wil ingen dat er in Zuid- a een overgangsreg komt die het land en niet-raciale demo- moet leiden. Een geweldsconferentie mogelijk en nog wel week, zo meent men kelijke kringen.

kader van het hervor- beleid van de regering resident Frederik de zal het door blanken heerde parlement van Afrika maandag onder- vrijwel zeker een van tste apartheidswetten pen.

ndela betoogde zondag voetbalstadion in de miljoenenstad dat de regering De plaats moet maken en overgangsregering olledige bevoegdheden zicht te houden op de ng naar een niet- democratie op basis een-man-een-stem m. "Daar kan compromis over ", verklaarde hij op bijeenkomst om de d van de zwarte jon- tegen het blanke min- dsbewind van vijftien eden te herdenken.

EN COMPROMIS

NC eist tevens dat een wetgevende vergade- rdt ingesteld waarin assa's van het volk' woordigd worden om mocratische grondwet uleren, aldus Man- regering heeft beide tot nu toe afgewezen et de macht niet wil en voordat er ver- n zijn gehouden. dela zei dat het ANC n is onderhandelingen te voeren met de regering, maar dat het massale acties van zijn aanhangers nodig heeft om zijn positie te versterken. "Als de regering niet naar ons luistert zullen wij onze kracht gebruiken: massale actie. Daar kan geen compromis over bestaan", verklaarde de ANC-leider.

Het ANC en andere zwarte groepen organiseerden dit weekeinde een aantal massabijeenkomsten en marsen om de opstand in Soweto in 1976 te herdenken. De politie doodde destijds in tien maanden tijd meer dan 600 betogers, maar slaagde er niet in de volksopstand te bedwingen die bleef groeien tot De Klerk in februari 1990 zwarte politieke activiteiten toestond. In het hele land woonden zaterdag en zondag enkele duizenden mensen de herdenkingsbijeenkomsten bij, hoewel het ANC miljoenen deelnemers voorspeld had.

Het Zuidafrikaanse parlement zal vandaag de wet op de Bevolkingsregistratie van 1950 afschaffen, waarin bepaald wordt dat iedere inwoner van Zuid-Afrika naar ras ingedeeld moet worden. Deze wet is de laatste van de vier pijlers van de apartheid die wordt ingetrokken. Eerder werden de Groepsgebiedenwet, de Landwet en de Gescheiden voorzieningenwet waarmee de beste woonwijken, grond en voorzieningen aan blanken werden voorbehouden al afgeschaft.

Naar alle waarschijnlijkheid komt er op 22 juni in Zuid-Afrika een tweede 'Vredesconferentie' waaraan wellicht alle politieke stromingen mee zullen doen. De Nationale partij en het ANC hebben reeds toegezegd, terwijl de Inkatha-beweging van Zulu-leider Buthelezi nog aarzelt. Dit heeft een woordvoerder van het kerkelijk comité onder leiding van Louw Alberts bekend gemaakt.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8888.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

• • • • • • •

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

• • • • • • •



■ *KRALENDIJK — Vorige week herdacht Leon Pablo Felida het feit dat hij 25 jaar geleden bij de overheid in dienst trad. Hij werd te werk gesteld bij de Reinigingsdienst (RD), die nu Selibon heet. Gedeputeerde Cai Marsera en het hoofd van de dienst, Aubrey Sealy, voerden het woord waarbij Marsera de jubilaris de gebruikelijke enveloppe overhandigde.*
Op de foto: links de jubilaris tussen de gedeputeerde en het diensthoofd.

BESTAND MET SADDAM ONDERWEG
Amerikanen trekken zich terug uit Dohuk
Front van Islamitische Kurden tegen Baghdad

NICOSIA - Iraakse Kurdische Islamitische groeperingen die tegen elk vredesverdrag met president Saddam Husayn zijn, hebben besloten een front te vormen om hun strijd voort te zetten. Dat heeft het Iraanse persbureau IRNA zondag bericht.
Het persbureau citeerde Badr Esmail, een lid van de Kurdische Hezbollah in Irak, die zei dat de oprichters van de Kurdische Islamitische beweging, de Kurdische Hezbollah, de Kurdische Mujaheddin, de Kurdische Ansar Al-Islam en andere partijtjes zijn uitgenodigd de krachten te bundelen. "De Kurdische Hezbollah onder leiding van Adham Barezani verzet zich tegen de recente compromisvoorstellen van enkele Kurdische groeperingen", aldus IRNA.

De Kurdenleider Massoud Barzani van de Kurdische Democratische partij (KDP) vertrok zondag uit Baghdad naar Iraaks Kurdistan om daar met Kurdenleiders de laatste details te bespreken van een vredesverdrag met Saddam, aldus een Kurdische woordvoerder. Naar verwachting zullen de grote Kurdische partijen instemmen met het akkoord dat dan vervolgens binnen een week ondertekend kan worden. Barzani leidde de besprekingen met het regime in Baghdad die moeten leiden tot autonomie voor de Iraakse Kurden.

PRO VS-BETOGING
In de Noordiraakse stad Dohuk hebben zondag duizenden Kurden gedemonstreerd tegen de aftocht van de Amerikaanse troepen. De laatste 150 Amerikaanse militairen verlieten zaterdag hun basis in Dohuk. De betogers schreeuwden pro-Amerikaanse leuzen terwijl zij opmarcheerden naar het kantoor van het Hoge commissariaat van Vluchtelingen van de Verenigde Naties (UNHCR) in Dohuk, waar een kleine politie-eenheid van de VN gestationeerd is. Volgens de betogers zijn de lichtbewapende VN-bewakers niet in staat de Kurden te beschermen tegen eventuele infiltraties door de gevreesde Iraakse geheime politie. De demonstranten eisten dan ook dat de Verenigde Staten hun militaire aanwezigheid in Dohuk verlengen.

Bonn: compromis over belastingen

BONN - De Duitse regering en de oppositiepartij SPD hebben zaterdagochtend na onderhandelingen van vijftien uur een compromis bereikt over belastingverhogingen. De verhogingen, die per 1 juli ingaan, zijn bedoeld om geld te vergaren voor de noodlijdende economie in het oosten van Duitsland.

Internationale AIDS-conferentie bijeen
India gewaarschuwd: kans op explosie

FLORENCE - Bij de opening van de Zevende internationale AIDS-conferentie zondag in Florence heeft Vulmiri Ramalingaswami, een deskundige van de Wereldgezondheids-organisatie (WHO) gewaarschuwd dat de kans op een ware explosie van de ziekte in India met reuze schreden naderbij komt.
"Wij zitten boven op een vulkaan en staan aan de vooravond van een enorme catastrofe", verklaarde Ramalingaswami aan het begin van de conferentie, waaraan rond veertienduizend onderzoekers, mensen uit de gezondheidszorg, regeringsfunctionarissen en journalisten meedoen. Hij riep de wetenschap en de publieke opinie op stelling te nemen tegen de ziekte AIDS. "Men moet anticiperen en aan preventie doen" en niet vergeten dat geen enkel land kan ontkomen aan de ziekte en dat deze slechts uitgeroeid kan worden als wij allen gezamenlijk handelen, betoogde Ramalingaswami.
Volgens artsen wordt de kloof tussen de geïndustrialiseerde landen en de ontwikkelingslanden op het gebied van Aids steeds groter. Ramalingaswami schat dat in het jaar 2000 "negentig procent van de Aids-gevallen zich in de ontwikkelingslanden zal voordoen". Op dit moment zijn de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara het zwaarst getroffen, aldus de WHO-functionaris. In die landen verspreidt de ziekte zich zeer snel onder vrouwen en kinderen.

Maar ook de landen in Azië en de Stille Oceaan, waar meer dan de helft van de wereldbevolking woont en zich slechts 0,2 procent van de AIDS-gevallen voordoet, moeten zich geen illusies maken, waarschuwde Ramalingaswami. De voortekenen wijzen erop dat dat de ziekte zich de komende drie jaar met name in India en Thailand snel zal verspreiden.

De Indiase autoriteiten hebben de WHO laten weten dat er in hun land slechts 65 AIDS-slachtoffers zijn. In heel zuidoost-Azië lijden volgens de officiële gegevens 199 mensen aan de ziekte.

Nieuw onderkomen Statenleden



■ *KRALENDIJK — Eind deze maand zullen de Bonaireaanse Statenleden en de nieuwe minister van ontwikkelingssamenwerking, Rudi Ellis, in hun eigen Bonaireaanse Statengebouw kunnen trekken. Het fraai van binnen en buiten opgeknapte voormalig onderkomen van de Landsradiodienst (LRD) zal nu beschikbaar zijn voor de drie Statenleden. De kosten van de renovatie waren aanzienlijk en ook het aangeschafte meubilair is van hoge kwaliteit. Het geheel is echter evenredig met het maandelijkse inkomen van de minister en de drie Statenleden, dat rond 35.000 gulden per maand ligt, zij het dat de renovatiekosten een veelvoud vormden.*

Het zou echter Bonaire niet zijn, wanneer niet een opvallende trekje aan het geheel werd gegeven. Namelijk een palmboom, midden op de stoep voor de ingang. Dit is geen daarop groeiende palmboom, die uit oogpunt van milieubescherming gespaard is. Dit een palmboom, die speciaal op de stoep is geplant. Er is wel een speciaal kromme boom uitgezocht, zodat de Statenleden en hun bezoekers toch de deur binnen kunnen gaan.

Executoriale Verkoop

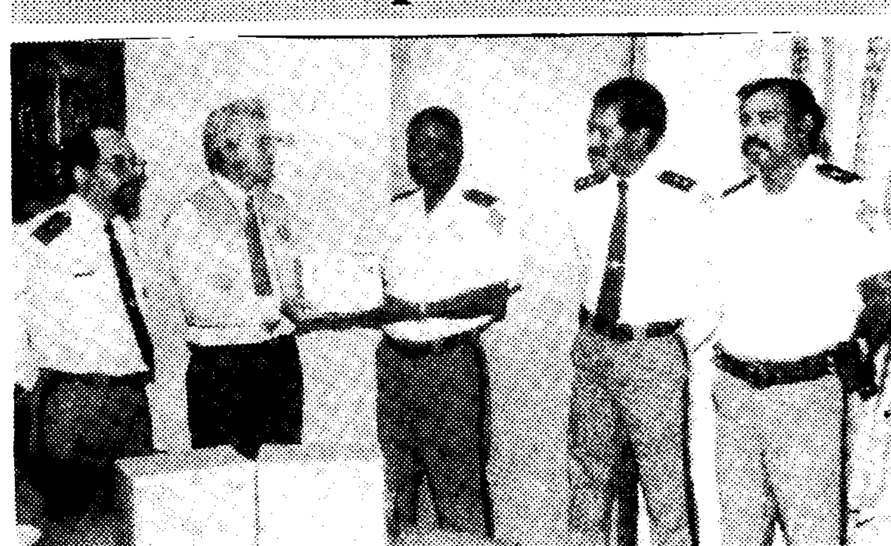
Op verzoek van de Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao, in deze domicilie kiezende te zijnen kantore aan de Regentesselaan z/n, zal op dinsdag, de **18e juni** 1900 éénennegenig des voormiddags te **10.00 uur**, door ondergetekende deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Regentesselaan z/n in het Stadsdistrict van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 13de mei 1990 éénennegentig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:
Voertuigen: o.a. luxe auto Buick Regal, luxe auto Ford Corcel, vrachtwagen Lada.
Meubilair: o.a. groene rotan bankstel met bijzettafels, groene rotan porchset, ingebouwd gasfornuis en stoof, ijskast.
Apparaturen: o.a. televisietoestel, stereoset.
Diverse: tekentafel (kompleet), waterpomp (deepwell) multi-stage 210 met bijbehorende tank en fittingen, meteo barometer met ingebouwde hygrometer en thermometer.
En wat verder te koop, zal worden aangeboden.
De verkoop zal plaats vinden in **oud abattoirgebouw te Abattoirweg z/n** Parera.
De roerende goederen zijn te bezichtigen **twee uur** vóór de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen,
ALBERT A. BULO

Kaya Grandi verboden voor zwaar verkeer

KRALENDIJK — Zoals het Bestuurscollege reeds lang van plan was, is ten slotte gehoor gegeven aan de wens om de Kaya Grandi, die het afgelopen jaar is gerenoveerd, af te sluiten voor verkeer zwaarder dan twee ton en langer dan 6.30 meter. Vuilniswagens en andere service-auto's zijn van deze maatregel uitgesloten.
Het verbod geldt van de ABN Bank tot aan de Laya Aruba (Kilumba restaurant) en daartussen ook de Kaya L.D. Gerharts tussen de Kaya Bartola (straat naar het hospitaal) en de Kaya Grandi. Ook de beide wegen uitkomende op de Kaya Grandi (dat zijn Kaya Bonaire en Kaya Isla Riba) vallen onder de bepaling.
Volgens de politie is het aanbevelenswaardig voor het verkeer de volgende routes te nemen: Kaya Betico Croes, Kaya Nikiboko Zuid, Kaya Korona, Kaya Tribon en ten slotte de Kaya Neerlandia of Kaya Tribon wanneer de chauffeur van de Abrahamboulevard naar de Kaya Gob. Debrot wil rijden.
Indien er een container arriveert voor een bedrijf of een winkel, gelegen in het centrum van Kralendijk, dan dient de container leeggeruimd te worden op de pier of op een andere daarvoor bestemde plaats. De inhoud van de container zal dan met kleinere voertuigen, die aan de eisen voldoen, verder getransporteerd moeten worden.

Verkeersdiploma's Lions



■ *KRALENDIJK — Van oudsher heeft de Bonaire Lionsclub een bijdrage geleverd aan veiliger verkeer. Ook aan het eind van het schooljaar heeft de club gezorgd voor de verkeersdiploma's, die afgelopen week door Lionsvoorzitter Hubert 'Ubi' Nicolaas werden aangeboden aan het hoofd van de Verkeersafdeling, onder-inspecteur Brunken.*
Verder op de foto vlnr majoor Molina, inspecteur Antonius en tenslotte agent eerste klas — belast met de verkeersexamens voor de basisscholen — Abrahamsz.

Janga: 'Overwinning UPB slechte zaak voor Rincon'

KRALENDIJK — Naar de mening van de POB-leider Broertje Janga is de overwinning van de Union Patriotico Boneriano (UPB) niet in het voordeel van Rincon. Hij vreest dat het ten noorden van Kralendijk liggende wijk zeker niet de vruchten zal plukken van de UPB-verkiezingscampagne 'Ban pa Seis'. Met de zes zetels in de eilandsraad heeft de UPB absolute meerderheid. Janga zelf die in de raad de belangen van Rincon als geen ander behartigde, zal de komende vier jaar niet in de eilandsraad van Bonaire vertegenwoordigd zijn.
Janga trapt een open deur in als hij in zijn verklaring erop attendeert dat de UPB-exponenten vóór de verkiezingen veelvuldig in Rincon gesignaleerd werden, maar dat het dorp nu weer aan zijn lot wordt overgelaten. Janga: "Inderdaad heeft de UPB de zes begeerde zetels in de raad behaald. Dat betekent evenwel dat de mensen die al meer dan twintig jaar het eiland hebben bestuurd, nu opnieuw de kans krijgen om de bevolking van Rincon te misbruiken".
Janga benadrukt dat de renovatie van het Wilhelminapark en het afbreken van de monumenten daar een presentje was aan degenen die daar nu mogen werken. Zij hadden naar de mening van Janga ertoe bijgedragen dat de UPB bij de laatste verkiezingen kon winnen.
"Maar voor Rincon is er niets beschikbaar. Lang geleden is men al begonnen met het asfalteren van de wegen, maar het ziet er niet naar uit dat zij zelfs in de eeuwigheid klaar zullen komen. Wat mag er van deze overheid verwacht worden? Voor de verkiezingen werd er een lijst samengesteld met 38 punten die in Rincon veronachtzaamd waren. Nu de UPB gewonnen heeft, vraagt zij aan de bewoners of zij zelf het kerkhof willen schoonmaken", aldus de POB-leider uit Rincon, die er verder aan herinnert, dat het de UPB was die de pensioenbetaling aan huis stopte en tegenstander was van de nieuwe weg van Kralendijk naar Rincon.
Janga heeft nog meer voorbeelden die erop zouden wijzen dat Rincon opzettelijk benadeeld zou worden. Hij noemt onder andere het feit dat de UPB tegen was dat het dorp een eigen kliniek zou krijgen en een eigen onderkomen voor bejaarden.

Pools parlement wijzigt kieswet

WARSCHAU - Het Poolse parlement heeft zaterdag zijn goedkeuring gehecht aan de kieswet voor de eerste vrije verkiezingen in Polen sinds de Tweede Wereldoorlog.

De volksvertegenwoordiging ging echter niet akkoord met een voorwaarde die president Lech Walesa had gesteld.
Het Poolse lagerhuis stemde met een overgrote meerderheid voor de wet die de verkiezingen van oktober van dit jaar moet regelen. Het wetsvoorstel werd snel behandeld, nadat president Walesa twee dagen eerder over een eerder voorstel zijn veto had uitgesproken. Het is niet duidelijk of de president de nieuwe wet zal bekrachtigen.

MENSEN



■*De hertogin van York Sarah Ferguson laat haar jongste dochter iets in de stoet zien die ter ere van de verjaardag van koningin Elisabeth langs het paleis trok. Het Britse staatshoofd vierde haar verjaardag op 15 juni.*

Amerikaanse immigratiewet schakelt fotomodellen uit

Vanaf oktober zal in de Verenigde Staten een nieuwe **immigratiewet** in werking treden die het buitenlandse fotomodellen praktisch onmogelijk zal maken nog in de vs te werken, kunstenaars beroofd van de mogelijkheid in de VS te exposeren en sportmensen de deur wijst die in de VS willen trainen. De nieuwe wet maakt het veel moeilijker een visum gekoppeld aan een tijdelijke werkvergunning te krijgen.

De eerste buitenlandse beroepsgroep die tegen de nieuwe wet in het geweer is gekomen, is die van de fotomodellen. Vroeger werd voor hen in de wet een uitzondering gemaakt maar nu is de wetgever hen "vergeten". "Het was nacht en de lobbyist van de fotomodellen was aan slapen toe" legde Steven Mukamal zaterdag uit. Hij is advocaat van bijna alle modellenbureaus in New York.

In deze stad heeft zich 80 procent van de Amerikaanse mode- en reclamefotografie geconcentreerd en verdienen buitenlandse topmodellen salarissen tegen de 200.000 dollar per jaar "die zij in de VS uitgeven", aldus Mukamal.

Het glamour-and-glitter milieu heeft de oorlog verklaard aan de nieuwe wet en bewerkt momenteel media en politici om een industrie te redden waarin volgens een voorzichtige schatting een half miljard dollar per jaar omgaat.

Na 75 jaar gevonden

Na veel speurwerk hebben astronomen de kleine **planeet "Mildred" teruggevonden.** De vrouw naar wie het in 1916 ondekte hemellichaam destijds werd genoemd, reageerde enthousiast bij het horen van het nieuws, aldus het Europese observatorium Eso in Garching bij Munchen.

In september vijfenzeventig jaar geleden ontdekten de Amerikaanse sterrenkundigen S. Nicholson (1891-1963) en H. Shapley (1885-1972) met behulp van de destijds grootste telescoop van het observatorium op de Mount Wilson bij Los Angeles een kleine planeet. Deze beweegt zich in een betrekkelijk langgerekte baan even buiten die van de planeet mars.

Het object, dat werd genoemd naar de pas geboren dochter van Shapley Mildred, straalt een zwak licht uit. Na de eerste waarnemingen tot eind oktober 1916 kon men de planeet niet meer terugvinden. In het verleden deden astronomen in verschillende landen allerlei, overigens vruchteloze pogingen om "Mildred" terug te vinden.

Dankzij recente waarnemingen met de telescoop van Eso op de berg La Silla in Chili, veel speurwerk in het wetenschappelijk instituut in Garching, vergelijkingen met andere foto's en veel computerwerk slaagden onderzoekers er tenslotte in "Mildred" te identificeren. Op de foto beweegt de kleine planeet zich tijdens de opnamen. Daarom wordt zij te midden van de "stilstaande" sterren gezien als een streep in het centrum.

De nu bijna 75 jaar oude Mildred Shapley Matthews is ingenomen met de herontdekking van haar hemelse naamgenoot. Zij werkt nog steeds als redactrice op het Lunar and planetary laboratory van de universiteit van Arizona in Tucson.

De pianist Claudio Arrau, een van de grootste concertpianisten en vertolker van Beethoven, is zondag met veel eerbetoon begraven in zijn geboorteplaats Chillan in Chili. Duizenden Chilenen hadden zich langs de weg opgesteld om een glimp op te vangen van de doodskist die bedekt was met de Chileense nationale vlag.

De musicus overleed vorige week zondag op 88-jarige leeftijd in Oostenrijk. De pianist kreeg een geweersaluut, een ceremonieel dat doorgaans voorbehouden is aan staatslieden. Na zijn dood kondigde de Chileense regering vier dagen van rouw af. Arrau zou vorige week vrijdag voor het eerst in drie jaar weer een concert geven in het Oostenrijkse plaatsje Murzzuchlag, maar wegens ziekte werd het recital afgelast.

Arrau, halfwees, werd op 6 februari 1903 geboren in Chillan. Hij was nog geen drie jaar toen hij probeerde van het blad te spelen, geïnspireerd door het pianospel van zijn moeder. Als kleuter van vijf jaar gaf hij zijn eerste concert voor publiek en speelde een sonate van Mozart. Het wonderkind kreeg dan ook al spoedig de bijnaam **"de Chileense Mozart".**

Harde werkers willen
steeds harder werken
maar lopen het gevaar
zich uit te hollen
zodat zij wel
hard blijven klinken
maar niet veel meer
bereiken
dan dat

Pater Brenneker

Lijkschouwing na 140 jaar

Het lijk van Zachary Taylor, de Amerikaanse president die in 1850 overleed, zal maandag worden opgegraven voor een **lijkschouwing.** De president zou zijn vergiftigd wegens zijn opvattingen over slavernij.

Taylor, bijgenaamd "Old rough and ready" (hetgeen zoiets betekent als "de ouwe rouwdouwer"), stierf op 9 juli 1850 na slechts 16 maanden te hebben geregeerd. Officieel overleed hij aan een darmziekte, maar volgens historica Clara Rising was hem met arsenicum vergiftigd fruit te eten gegeven.

Het waarschijnlijke motief zou zijn standpunt inzake de slavernij zijn geweest, aldus Rising. Ofschoon Taylor zelf slavenhouder was, steunde hij de toetreding van California en New Mexico tot de unie als slavenvrije staten. Deze kwestie leidde tot de Amerikaanse burgeroorlog van 1861-1865.

Lijkschouwer Richard Greathouse heeft toestemming gekregen van de Amerikaanse veteranenorganisatie om Taylors crypte in Louisville open te breken en het lijk te onderzoeken op sporen van arsenicum. Resten van dit gif kunnen eeuwen later nog worden teruggevonden in haar, nagels en botten.

"We voeren onze grondwettelijke plicht uit door de doodsoorzaak vast te stellen", zei Greathouse over zijn onderzoek. "We hebben redenen om te geloven dat Taylor vergiftigd is."

Binnen tien dagen hoopt de lijkschouwer zijn onderzoek af te ronden. Als dat de vergiftigingstheorie bevestigt, dan moeten de Amerikaanse geschiedenisboekjes worden herschreven. Die stellen namelijk dat Abraham Lincoln de eerste Amerikaanse president is die vermoord werd, meteen na de burgeroorlog - ook al in verband met de slavernijkwestie.

NBC

MAANDAG
20.00 Fresh Prince of Bel Air
20.30 Blossom
21.00 NBC Monday Night at the Movies.

CBS

MAANDAG
20.00 Evening Shade
20.30 Major Dad
21.00 Murphy Brown
21.30 Designing Women
22.00 Northern Exposure.

Wega di Number Kòrsou

ZAT.:	ZON.:
7444	7487
5600	9581
0793	6554

HBO

MAANDAG
16.00 Tale of Peter Rabbit
16.30 Movie: 'Raising Arizona' (1987, Nicolas Cage/Holly Hunter)
18.00 Movie: 'Light of Day' (1987, Jean Jett/Michael J. Fox)
20.00 America Undercover
21.00 Movie: 'Superman' (1978, Christopher Reeve/Margot Kidder)
23.30 HBO Comedy Hour
24.30 1st & Ten: Training Camp: The Bulls are Back
01.00 Movie: 'Rising Storm' (1990, Zach Galligan/Wayne Crawford)
02.40 Movie: 'Night Game' (1989, Roy Schneider/Karen Young)
04.20 Movie: 'Little Treasure' (1985, Margot Kidder/Ted Danson).

TBS

MAANDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Major League Baseball Atlanta Braves at Philadelphia Phillies (L)
22.15 Movie: 'Billy Two Hats' (1974, Gregory Peck/Desi Arnaz Jr.)
24.15 National Gepgraphic Explorer
02.15 Movie: 'Second Hand Hearts' (1981, Robert Blake)
04.30 I Love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 CNN Headline News.

TELECURAÇAO

MAANDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Siensia, Teknologia i Salú met Leo Floridas;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 PNA: 'Planta Awé lo bo tin Sombra Mañan';
19.30 Tele-Enfasis;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver Show;
21.00 Wiseguy;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 The Big Story;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'World of Audibon';
23.30 Sluiting.

■*President George Bush feliciteert Arnold Schwarzenegger met een prijs van het Simon Wiesenthal centrum, die hij in ontvangst mocht nemen. De acteur kreeg de prijs uitgereikt op een diner in Los Angeles, waar de president eregast was.*



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Schenpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 386, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en Incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder



7505 — **Heer Bommel was niet de enige met oog voor de natuur en met een hekel aan vervuiling. Vanzelfsprekend stond het gemeentebestuur van Rommeldam op de bres met strenge richtlijnen, en de politie zag er op toe, dat die werden uitgevoerd, zoals dat hoort.**

Zo kan men hierboven commissaris Bas waarnemen, bezig met het opschrijven van de landbouwer Mors.

"Zozo", sprak hij zwaar. "Dat bord heb je dus niet gezien. 'Verboden afval te werpen' staat erop. Maar dat heb je daardoor niet kunnen lezen, huh? Je dacht: Hier kan ik mijn afval wel dumpen. Er is toch niemand die het in de gaten heeft. Dat dacht je".

"Ik moet het toch ergens kwijt?" protesteerde de ander. Maar daar had de politiechef geen oren naar.

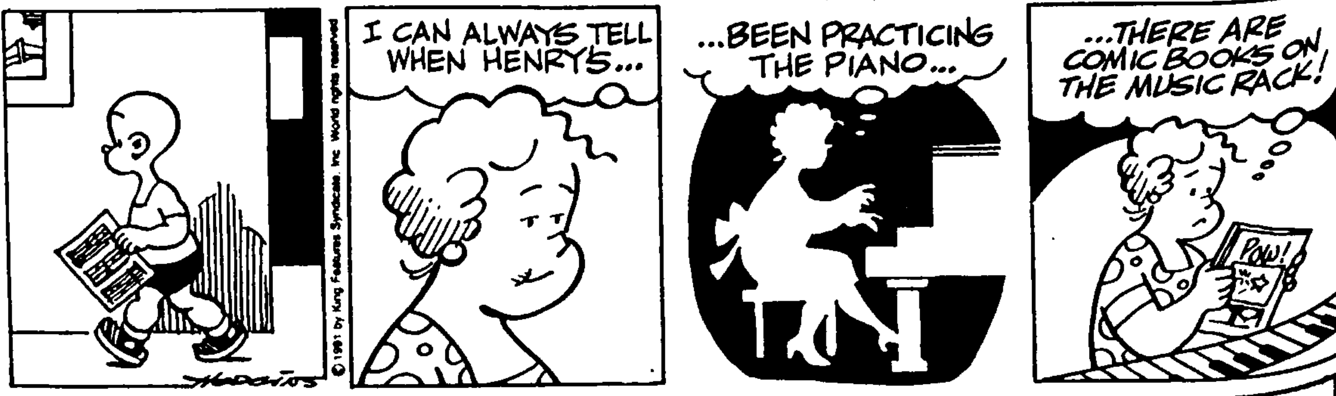
"Het zou een mooie boel worden wanneer iedereen alles maar overal neer smeet", gromde hij. "Dit wordt een zware bon, Mors. Daar zal ik persoonlijk voor zorgen. En zorg, dat je je drab opruimt".

Hij ging zo in zijn berisping op, dat het passeren van heer Ollie en Tom Poes hem ontging. En hij merkte pas dat er iets eigenaardigs aan de hand was, toen de landbouwer een gesmoorde uitroep liet horen, en zich zoekend voorover boog.

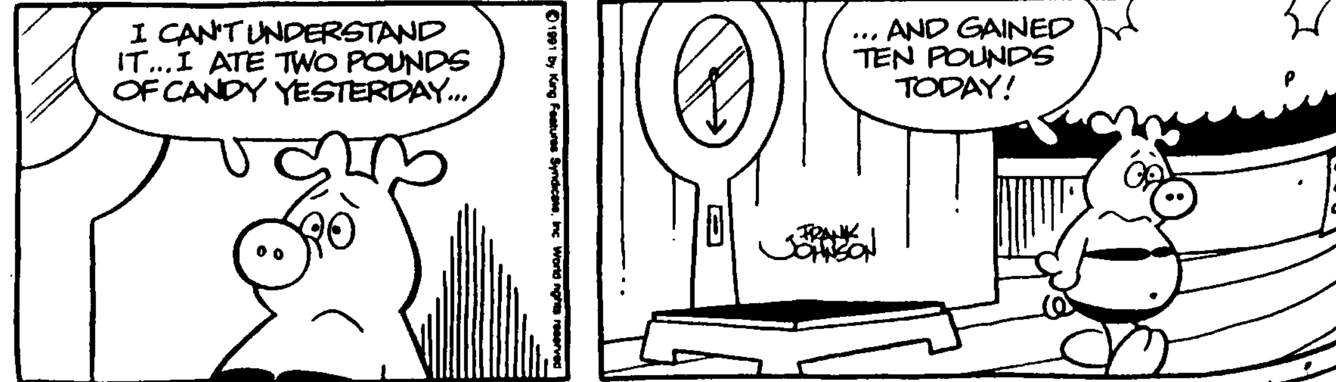
"D'r ligt niks meer", prevelde de heer Bas geschokt. "Alles is weg Hoe kan dat? Ik sta hier voor aap!"

"Een aardige proef", zei heer Bommel die glimlachend doorstapte, terwijl hij de verdwijnpunter onopvallend onder de arm hield. "En zo leerzaam voor commissaris Bas, wat jij, jonge vriend?"

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



ARTSEN
[DIE]NST ARTSEN
[...]an de artsen van Bandabao (3e [...]nen in spoedgevallen telefoon [...]len en dan het antwoordappa[...]ren. De patiënten van de [...]sche districten kunnen voor [...]en de artsenpraktijk van hun [...]ts bellen; het antwoordappa[...] mededelen wie de dienst[...]s.

[AR]TS
[(...]patiënten)
[di]enstdoende arts belt U tel.: [...]100.

[W]IJKVERPLEGING
[GEL]E KRUIS
[...]pleging 'Prinses Margriet': con[...]us te Sta Maria: tel.: 682344, [...]682947; Montagne Abao: tel.: [...] Kaya Fenau (Koraal Specht): [...] hoofdkantoor te Sta Maria 17, [...] van 07.00-12.30/13.00-17.00 [...]00 uur bereikbaar: zuster N. [te]l.: 370029.

[...]LE WIJKVERPLEGING
[...]sieweg 15, tel.: 602231/ [geo]pend van 07.00-17.00 uur; de [...] zuster Antonia, tel.: 671064, [...]-053 b.g.g. 691838.
[Ba]ndabao, Groot Sta Martha [...]62555; geopend van 14.00-[...]e wacht heeft zuster Antonia,

[K]LINIEK RIO CANARIO
[...]g Noord 43, tel.: 44510, [...]1063 en 691836; voor infor[...]prenatale zorg en zorg gedu[...] bevalling.
[...]au zuigelingen: iedere donde[rdag] van 13.30-16.00 uur.
[...]eau peuters: iedere dins[dag v]an 12.30-14.45 uur.

[...]WIJKVERPLEGING BAN-

[te]l.: 648077/648387; open van [...] vrijdag van 07.00-17.00 uur; [...] bereikbaar: zuster Martina, [...]g.-601760.
[...]: iedere dinsdag van [...]00-20.00 uur.

[...] VAN HET WITE GELE [...]OR GEZINSVERZOR-[...]O PA FAMIA'
[...] tel.: 680222; spreekuren [...] dag en vrijdag van 08.00-[...] [illegible] van

[illegible]

[...] tel.: 672289, 646225 of

[APO]THEKEN
[...]DIENST'
[illegible]
[...] [illegible] tel.:

[DI]VERSEN
[Hul]p nodig bel SOS-lijn

[...]SLUITING
[(...]pt Kwartier)
[...] gewone stukken: maan[dag t/m] donderdag en vrijdag om [...]dag om 10.15 uur. Voor [...] stukken één uur van tevo[ren].
[...] gewone stukken: dinadag [...]7.30 uur en zaterdag om [...]uur.
[...] Staten en Europa (op [...] [illegible] en gewone [...] 9.45 en 15.45 uur.
[...] zaterdag van 07.00-

[...]TRUM
[...]naast UNA, tel.: 665544):
[...]n maandag t/m vrijdag [...] uur; op zon- en feestda[gen] [...] werkdagen na 17.00 uur [...]n tel.: 666917.

Voorspelling Sovjet-deskundige:

Olieproduktie in vijf jaar bijna gehalveerd

EDINBURGH - De olieproductie in de Sovjetunie zal over vijf jaar nog maar de helft bedragen van die van vorig jaar. Het productieniveau van 1990 wordt dit decennium niet meer gehaald, zo voorziet Eugene Chartukov, een adviseur van de Sovjet-regering. Hij zei dat op een conferentie in het Schotse Edinburgh. Alleen als de Sovjetunie hals over kop overschakelt op een markteconomie kan de productie wat minder snel achteruitgaan. Maar bij de geleidelijke overgang die nu wordt beoogd, komt de productie in 1996 uit op 1,6 miljoen vaten per dag tegen drie miljoen in 1990. Dit jaar worden het al zeshonderdduizend vaten per dag minder, aldus Chartukov.

De kleinere productie in de Sovjetunie zou de rest van de wereld nog wel eens in problemen kunnen brengen. Gegeven de economische groei in het Westen en het gebrek aan mogelijkheden voor uitbreiding van de productiecapaciteit in de rest van de wereld bestaat er kans op een nieuwe prijsschok in het midden van de jaren negentig, aldus Chartukov.

Vroege treffer beslist tegen Undeba

Centro Dominguito rukt op naar tweede plaats

WILLEMSTAD — Door gisteravond met 1-0 van Undeba/Nederex te winnen is Centro Dominguito opgeklommen naar de tweede plaats op de ranglijst van de eredivisie van de Federashon di Futbòl Kòrsou (FFK). Een vroege treffer, na amper anderhalve minuut spel, besliste de strijd aangezien de Bandabaose ploeg ondanks verwoede pogingen niet bij machte bleek tegen te scoren.

Opvallend was gisteravond weer het gebrek aan coördinatie voorin bij Undeba welk door trainer Armand Samson in een commentaar na afloop van het duel toegeschreven werd aan het feit dat de ploeg als geheel in de afgelopen paar weken niet heeft kunnen trainen. Niet minder dan zes spelers uit de Undeba-basis zijn namelijk geselecteerd voor de centrale training. Dit wreekte zich vooral bij de afronding van de aanvallen. Tot overmaat van ramp werd een penalty gemist.

Undeba startte de wedstrijd [illegible] tersstand van 0-1. Nog [illegible] anderhalve minuut was het treffen oud toen Signald Silonero de eerste de beste doelkans die hij kreeg, verzilverde. Centro heeft dit onverwachte, vroege succes, niet verspeeld. Ook niet in de tweede helft toen de Bandabaose ploeg haar inzet verdubbelde en aanval na aanval lanceerde. Eén geheide kans vloeide daaruit voort: een strafschop wegens een ongeoorloofde actie van keeper Siegfried Silonero, maar laatstgenoemde redde zelf de situatie voor Centro Dominguito door het schot van Brensley Vicario te keren.

Een krappe overwinning dus voor de Dominguitoploeg die met de twee veroverde punten naar de tweede plaats steeg, zowel Jong Colombia als Undeba voorbijstrevend. Centro heeft evenals Jong Colòmbia thans zeven punten maar dankt zijn hogere positie aan een gunstiger doelsaldo. Undeba volgt op de vierde plaats met zes punten.

In de eerste divisie deelden twee topploegen, Vesta en De Koning, gisteravond de punten. Vesta handhaafde zich aldus als ongeslagen koploper in deze afdeling.

Op de eerstvolgende wedstrijdavond komt in de eredivisie Jong Holland uit tegen Scherpenheuvel en in de eerste divisie Hubentud Kòrsou tegen Scott Special.

Rijbewijs in Nederland sneller kwijt

DEN HAAG - Tienminste vijftienduizend automobilisten gaan jaarlijks in Nederland hun rijbewijs kwijtraken als gevolg van rijden onder invloed of ander onveilig rijgedrag. Tot nu toe worden jaarlijks zo'n duizend rijbewijzen ingevorderd in verband met rijden onder invloed. De minister zei dit zaterdag op de ledenvergadering van Veilig Verkeer Nederland.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 17 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
PND STERLING	2.825	2.88	2.94
NED GLD	87.22	87.94	88.74
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	114.74	115.46	116.26
FR FRANCS	27.84	28.94	29.64
DUITSE MARK	98.41	99.13	99.93
IT LIRE	1.00	1.30	1.36
JAPANSE YEN	125.60	126.46	127.26
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 17 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Overwegend half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en vroege ochtenuren kans op een plaatselijke bui. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van de intertropische convergentiezône wordt ook in de komende 24 uur vrij vochtige en onstabiele lucht aangevoerd waardoor een plaatselijke bui op de Benedenwindse eilanden tot ontwikkeling kan worden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	2.5
Curaçao	zwaar bewolkt	32	27	0.0
St Maarten	half bewolkt	33	26	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	16	04	0.0
Boston	nevel	22	13	0.0
Chicago	licht bewolkt	27	13	0.0
Detroit	zwaar bewolkt	28	17	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	28	0.0
Miami	half bewolkt	34	23	12.2
New York	nevel	36	22	0.0
Philadelphia	geheel bewolkt	39	22	4.1
Port of Spain	half bewolkt	30	24	4.0
Sto Domingo	licht bewolkt	32	21	-.-

Pepsi salsa-campagne

WILLEMSTAD — De Caribbean Bottling Company, heeft als een van de grootste sponsors van het Salsa festival, besloten te komen met een Salsa campagne. Bij deze campagne kunnen verscheidene prijzen worden gewonnen. De prijzen zullen wekelijks worden getrokken tijdens het programma Z FM Salsa van Percy Pinedo via Radio Z FM op zondagmorgen. Bij elke trekking zullen er 100 toegangskaarten voor het Salsa festival worden weggegeven en 100 salsa cassettebandjes.

Om aan een lot te komen moet men de doppen ruilen van de verscheidene softdrinks die door de Caribbean Bottling Company worden gedistribueerd. Vanaf nu zijn alle doppen van pepsi, diet pepsi pop, enz enz voorzien van een letter. Wanneer het woord SALSA is gevormd, kan men de doppen inruilen tegen een lot. Inruil adressen zijn: Pepsi Cola op Zeelandia, Sandy Fast food aan de Rooseveltweg, Limonadetent bij Zuikertuintje, Armara Liquor Store, aan de Santa Rosaweg en Radio Z FM aan de Roodeweg. Pepsidrinkers op Bonaire kunnen voor het inruilen van hun doppen terecht bij Consales N.V.

De eerste trekking vindt plaats op 30 juni 1991 en de laatste zal zijn op 4 augustus. Het publiek krijgt dus in zes trekkingen de gelegenheid de vele prijzen die beschikbaar zijn te winnen.

Het Salsa festival wordt gehouden op 9 en 10 augustus. De attracties die aan dit gebeuren meedoen zijn: El Gran Combo uit Puerto Rico, Oscar de Leon uit Venezuela, Jose Alberto (El Canario) uit Santo Domingo, Hermanos Moreno uit New York en Grupo Caneo uit Colombia.

Baker gaat naar Albanië

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, begint zondag aan een reis door Europa.

Hij zal eerst in Berlijn een bijeenkomst van de Conferentie voor Veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE) bijwonen en vervolgens doorreizen naar de Albanese hoofdstad Tirana en wellicht ook naar het Joegoslavische Belgrado. Voordat Baker donderdag Berlijn verlaat zal hij bilateraal overleg voeren met zijn Sovjetambtgenoot Aleksandr Bessmertnych.

Vredig is ingeslapen onze allerliefste moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster en schoonzuster:

ELIZABETH (LIES) JOHANNA CONSEN-SAHULEKA
Weduwe van Frans Karel Consen

Geb. 19 - 07 - 1907
Overl. 12 - 06 - 1991

Namens haar kinderen: Hilde en Eric Liong A Jin-Consen
Laly en André Tjin Wong Joe -Consen
en haar kleinkinderen
Familie: H. Manuputty - Sahuleka
R.O. Consen - Ondang
en overige familieleden.

De teraardebestelling zal plaats vinden op dinsdag 18 juni 1991 op de Protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat, vertrekkende vanuit de Rouwkamer van het St. Elisabeth Hospitaal om 16.00 uur. Gelegenheid tot kondoleren vanaf 13.00 uur in de Rouwkamer van het St. Elisabeth Hospitaal.

" Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega ".

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimento cristianamente di nos querida mama, wela y ruman stima:

Sra. REGINA GEERMAN
mihor conoci como: " Shon Nita "
na edad di 58 aña

Na nomber di su jiunan: Elba y Davy Dikmans y jiunan
Juancho "Taxi 3" y Hyacinth Geerman y jiunan
Marina Geerman y Tony Herms y jiunan
Alonso y Glenda Geerman-Croes y jiunan
Edwin y Lisa Geerman-Greenfield y jiunan
Rudy y Sonja Geerman-de Kleine y jiunan
Erico Geerman y Angelique Garritsen y jiu
Robert y Bea Geerman-Brete y jiunan
Franklin y jiunan
Roland y Vivian Geerman-Maduro
Vale Geerman y Natalie
Johnny y Jeannette Geerman-de Vries

Jiunan di crianza: Ambika Geerman
Giovanni y Maria Geerman-Mori
Rumanan: Bertha " Ambika " Geerman y famia
Ina Geerman y famia
Cuña: Chana Geerman y famia
23 nieto y nietanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, suegro y suegranan,
Famia: Geerman, Croes, Kock, De Cuba, Figueroa, Maduro, Singh, Webb, Oduber, Stroop, Doughlas, Herms, Wever, Brete, Curiel, Koolman, Werleman, Angela, Mori, Ras, Rasmijn, Slater, Bomberg.
Na Hulanda: Dikmans, de Vries, van de Heyde, de Kleine.
Na Merca: Greenfield y demas famia ta invita tur amigo, bialfia y conocienan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 19 di Juni pa 3:30'or di atardi saliendo for di iglesia Cristo Rey pa santana catholico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta for di 1'or den misa Cristo Rey na Brazil.

Aruba, 16 mei 1991.

Meer werklozen in EG-landen

BRUSSEL - Het percentage werklozen onder de beroepsbevolking in de Europese Gemeenschap is in april ten opzichte van de voorgaande maand gestegen van 8,5 tot 8,6. Dit blijkt uit voor seizoensinvloeden gecorrigeerde cijfers die vrijdag zijn gepubliceerd door het EG-bureau voor Statistiek. In april van het afgelopen jaar lag het percentage op 8,3.